TRONIC®

CAR SMARTPHONE MOUNT / KFZ-SMARTPHONE-HALTERUNG / SUPPORT DE VOITURE POUR SMARTPHONE TKHU 2 A2

GB IE

CAR SMARTPHONE MOUNT
Operating instructions

FR BE

SUPPORT DE VOITURE POUR SMARTPHONE
Mode d'emploi

CZ

DRŽÁK MOBILNÍHO TELEFONU DO AUTA
Návod k obsluze

SK

AUTODRŽIAK NA SMARTFÓN
Návod na obsluhu

DK

SMARTPHONEHOLDER TIL BIL
Betjeningsvejledning

HU

AUTÓS OKOSTELEFON-TARTÓ
Használati utasítás

DE AT CH

KFZ-SMARTPHONE-HALTERUNG
Bedienungsanleitung

NL BE

AUTO SMARTPHONE-HOUDER
Gebruiksaanwijzing

PL

UCHWYT SAMOCHODOWY DO SMARTFONÓW
Instrukcja obsługi

ES

SOPORTE DE SMART-PHONE PARA COCHE
Instrucciones de uso

IT

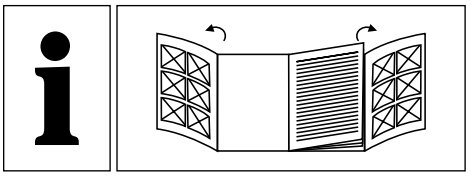
SUPPORTO AUTO PER SMARTPHONE
Istruzioni per l'uso

SI

AVTOMOBILSKO DRŽALO ZA PAMETNI TELEFON
Navodila za uporabo

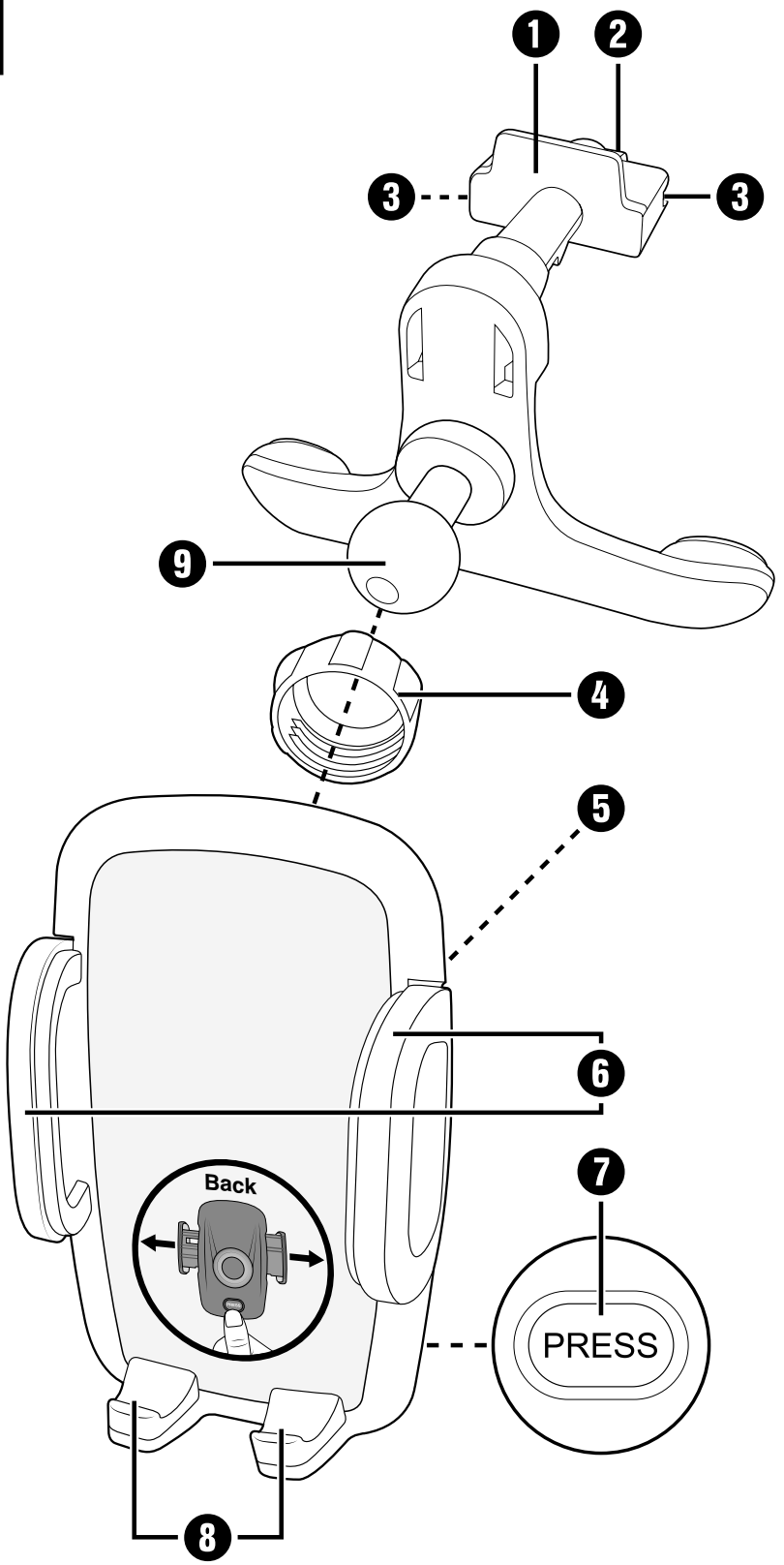
IAN 378248_2110

DE
AT BE NL
CZ PL SK

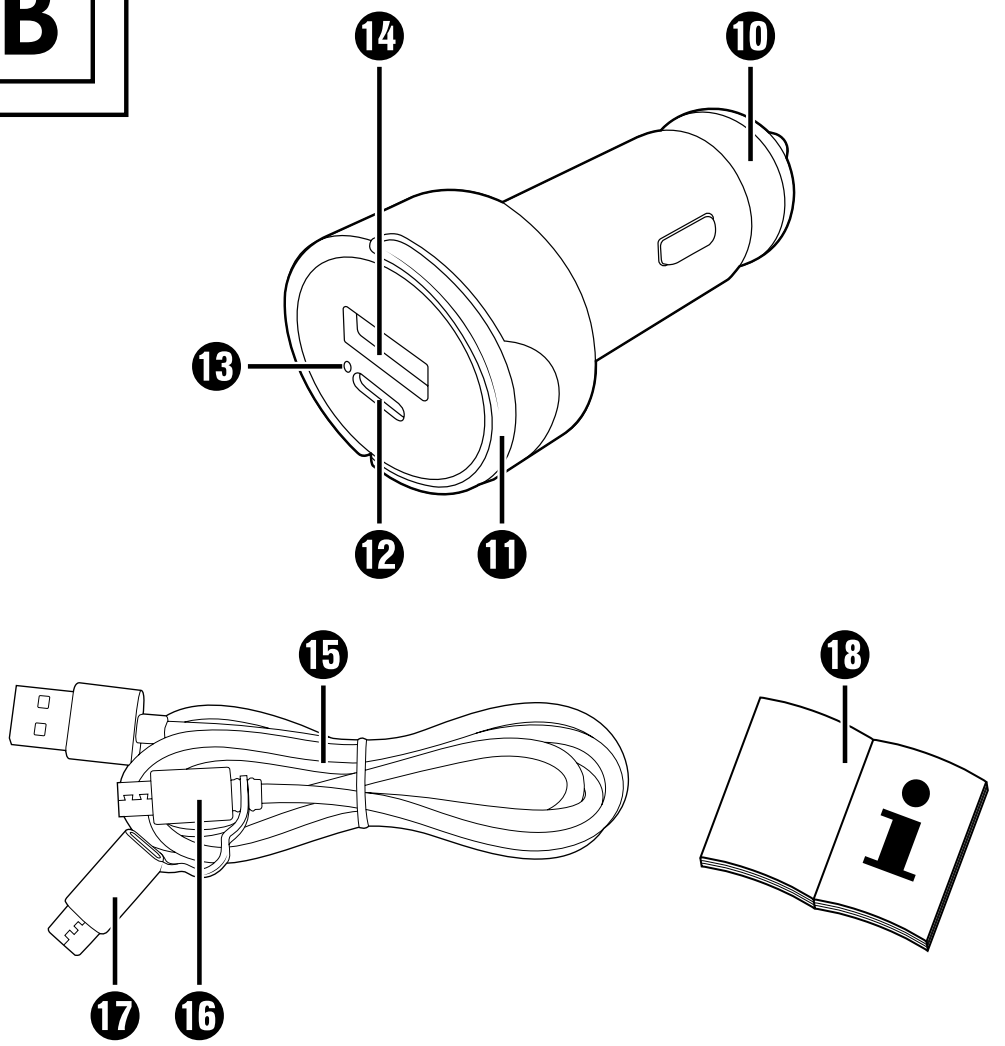


GB/IE	Operating instructions	Page	1
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	25
FR / BE	Mode d'emploi	Page	49
NL / BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	79
CZ	Návod k obsluze	Strana	103
PL	Instrukcja obsługi	Strona	127
SK	Návod na obsluhu	Strana	151
ES	Instrucciones de uso	Página	175
DK	Betjeningsvejledning	Side	199
IT	Istruzioni per l'uso	Pagina	221
HU	Használati utasítás	Oldal	245
SI	Navodila za uporabo	Stran	269

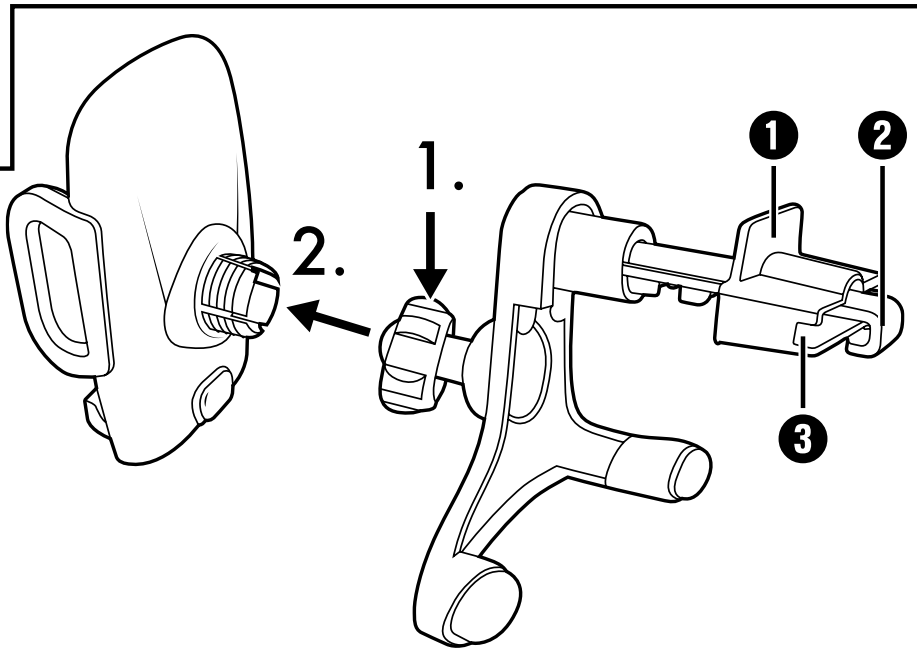
A



B



C



Contents

Introduction 3
Intended use 3
Notes on trademarks 4
Warnings and symbols used 4
Safety information 7
Operating components 10
Technical details 11
Notes on the EU Declaration of Conformity 12
Check package contents 12
Handling and use 13
Fitting the car cradle 13
Fitting the vent clip 13
Inserting your mobile phone into the car cradle . . 14
Charging the mobile phone 14
Troubleshooting 16
Cleaning and maintenance 17
Storage when not in use 17

Disposal 18
Disposal of the device 18
Disposal of packaging 19
Kompernass Handels GmbH warranty . 19
Service 23
Importer 24

Introduction

Congratulations on the purchase of your new device.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Retain these instructions for future reference. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended use

The car cradle is an information electronics device and is used for holding mobile phones (and other 5 V devices with a USB connection) in the car and charging them at the same time. The car USB adapter is only intended for vehicles with a cigarette lighter whose negative pole is connected to earth.
Any other use is considered to be improper, and can result in damage and injuries. Claims of any kind for damage resulting from improper use or unauthorised modifications will not be considered. This product is for private use only, and is not intended for commercial use.

Notes on trademarks

USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.

All other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owner.

Warnings and symbols used

The following warnings are used in these operating instructions, on the packaging and on the appliance (where applicable):

⚠ DANGER

A warning at this hazard level indicates a hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation will result in serious injuries or death.

- ► Follow the instructions on this warning label to avoid the risk of death or serious injuries.

⚠ WARNING

A warning at this hazard level indicates a potentially hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in serious injuries or death.

- Follow the instructions on this warning label to avoid the risk of death or serious injuries.

⚠ *CAUTION*

A warning at this hazard level indicates a potentially hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in injuries.

- Follow the instructions on this warning label to prevent injuries.

ATTENTION

A warning at this hazard level indicates a risk of property damage.

Failure to avoid this situation could result in property damage.

- Follow the instructions in this warning notice to prevent property damage.

NOTE

- A note provides additional information to help you handle the product.

The E marking is a test mark for the labelling of components requiring approval in motor vehicles and states that the necessary tests have been carried out and that an ECE component approval has been issued.
The letters “xx” are placeholders and stand for the country where the licence was issued.

The Smart Fast Charge symbol indicates that the technology used enables reduced charging time for compatible devices.
Compatible connected devices automatically receive a signal to draw the maximum available charging current.

Safety information

- Check the device for visible external damage before use. Do not use a device that has been damaged or dropped.
- To avoid possible risks, arrange for damaged cables or connectors to be exchanged by an authorised specialist or the Customer Service Department.
- This appliance may be used by children aged 8 over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use of the appliance safely and are aware of the potential risks. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance tasks must not be carried out by children unless they are supervised.

⚠ DANGER

- ► Packaging materials (such as plastic film or rigid foam) may not be used as playthings. **There is a risk of suffocation!**
- ► The packaging material is not a toy!

- Never open the device, and never carry out any repairs yourself.
- Do not allow any liquids or moisture to get into the device.
- Never subject the device to extreme heat or humidity. This applies especially to storage in a car. High temperatures occur in the car interior and the glove compartment if the car is stationary for extended periods in hot weather with direct sunlight. Remove electrical and electronic devices from the vehicle.
- ⚠ **WARNING** When fitting the cradle, ensure that it does not get in the way of steering, braking or the deployment of other vehicle systems (such as airbags) and does not restrict your field of view when driving.
- ⚠ **WARNING** Do not place the car cradle in or near the airbag deployment area, as the cradle could be flung through the vehicle interior in the event of airbag deployment, which could cause serious injuries.
- Ensure that the cradle is not installed in a location in which you could come into contact with it in the event of an accident or collision.

- Please also pay attention to your mobile phone/ equipment operating instructions.
- If you notice a burning smell or smoke coming from your car USB adapter, disconnect it from the cigarette lighter immediately.
- ⚠ **WARNING** Under no circumstances should the smoke be inhaled as this could be harmful to your health.
- All of the applicable laws in your location must be observed. Your hands must always be free to operate the vehicle safely when you are driving. Traffic safety must always take priority whilst driving. Use this cradle only if no hazard is likely to occur in any driving situation.

Operating components

❶ Lever
❷ Hook
❸ Cut-outs
❹ Screw ring
❺ Ball joint socket
❻ Car cradle fixer grips
❼ **PRESS** button
❽ Supports of the car cradle
❾ Ball joint
❿ Car USB adapter
⓫ Pull ring
⓬ USB type C socket
⓭ Operating LED
⓮ USB type A socket
⓯ Charging cable
⓰ Micro USB plug
⓱ USB type C plug (micro USB to USB type C)
⓲ Operating instructions (symbol)

Technical details

Model	TKHU 2 A2
Input voltage/current	12–24 V ⎓ (direct current), 2 A
Output voltage/current USB-A	5 V ⎓ (direct current), 2.1 A*
Output voltage/current USB-C	5 V ⎓ (direct current), 3 A*
Distance between cradle fixer grips	approx. 5.0–9.0 cm
Dimensions (Cradle without vent clip)	approx. 11,0 x 6,7 x 5,3 cm
Weight (Cradle with vent clip)	approx. 90 g
Dimensions (car USB adapter)	approx. 5.9 x 3.4 x 3.0 cm
Weight (car USB adapter)	approx. 20 g
Operating temperature	15 °C to 40 °C
Storage temperature	0 °C to 55 °C
Relative humidity	≤ 75% (no condensation)

*When both USB connections ⓬/⓮ are being used simultaneously, the total power consumption of the connected devices may not exceed 3 A.

Notes on the EU Declaration of Conformity

CE This device complies with the basic requirements and other relevant provisions of the EMC Directive 2014/30/EU, UN Directive R10 and RoHS Directive 2011/65/EU.

The complete EU Declaration of Conformity is available from the importer.

Check package contents

Before using the device for the first time, check the package content to ensure that it is complete and free of visible damage (see figs. A and B). If any items are missing or damaged as a result of defective packaging or transportation, contact the service hotline (see section **Service**). Remove all parts from the packaging, and then remove all packaging material and any protective films or similar from the device.

- Car cradle with vent clip (consisting of two parts)
- Car USB adapter ⑩
- Charging cable ⑮
- These operating instructions ⑱

Handling and use

Fitting the car cradle

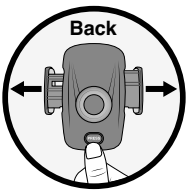
- Unscrew the screw ring ❹ anticlockwise from the car cradle.
- Place the screw ring ❹ over the ball joint ❾ and press the ball joint ❾ into the ball joint socket ❺ (see fig. C).
- Screw the screw ring ❹ clockwise onto the ball joint socket ❺ until tight

Fitting the vent clip

- Pull the lever ❶ towards the car cradle and hold it in place.
- Guide the hook ❷ between two ventilation slots and hook it onto a ventilation slot.
- Release the lever ❶ slowly and, at the same time, place the two cut-outs ❸ onto a ventilation slot.
- Align the car cradle so that the two arms of the vent clip rest on the fitting. You can use the 360° rotating ball joint ❾ to adjust the car cradle horizontally and vertically to suit your requirements. Loosen the screw ring ❹ a little to make it easier to adjust the ball joint ❾.

- To remove the car cradle, pull the lever ❶ towards the car cradle and hold it in place.
- Unhook the hook ❷ and pull it through the ventilation slots.

Inserting your mobile phone into the car cradle

- 

Press the **PRESS** button ❼ on the rear of the device and the fixer grips ❻ of the car cradle automatically move outwards.
- Place your mobile phone on the supports ❽ of the car cradle.
- Push the car cradle fixer grips ❻ inwards until the mobile phone is held firmly in place.
- Press the **PRESS** button ❼ to remove the mobile phone from the car cradle.

Charging the mobile phone

- Connect the car USB adapter ❿ to your vehicle's on-board power supply (cigarette lighter). The operating LED ⓭ lights up white to indicate that the car USB adapter ❿ is ready for use. It is possible that the ignition has to be switched on first depending on the vehicle type.

- Connect the charging cable ⓯ to the USB type A socket ⓮ on the car USB adapter ⓾ and the mobile phone. To use the USB type C plug ⓱, connect this to the micro USB plug ⓰. Charging starts immediately and is indicated on the mobile phone display.

NOTE

- To use the USB type C socket ⓬ you will need an appropriate cable, which is not supplied. Contact your local electronics dealer.

- After charging, remove the car USB adapter ⓾ from the cigarette lighter by pulling on the pull ring ⓫.

⚠ CAUTION

- In vehicles in which the cigarette lighter also works with the ignition switched off, the device must be disconnected from the cigarette lighter after use. Otherwise, the vehicle battery may be discharged over a long period of time, since the device also uses power when it is idle.

Troubleshooting

A connected device will not charge (the white operating LED ⓭ does not light up).

- No connection to the car's cigarette lighter socket. Check the connection.
- Depending on the vehicle type, it is possible that the ignition has to be switched on first.

The white operating LED ⓭ goes out after a device has been connected

- The car USB adapter ⓾ is overloaded and will no longer charge attached devices. The internal overcurrent protection has been triggered. Disconnect all connected devices from the car USB adapter ⓾. The white operating LED ⓭ lights up immediately and the car USB adapter ⓾ is ready for use again.

NOTE

► If you cannot solve the problem with the suggested solutions, please contact the Service Hotline (see section **Service**).

Cleaning and maintenance

⚠ CAUTION

► Always disconnect the device from the cigarette lighter during cleaning and when it is not being used.

■ When necessary, clean the device with a soft cloth. Check the condition of the device at regular intervals. Do not continue to use the device if you notice any damage.

Storage when not in use

⚠ CAUTION

► The temperatures inside the vehicle can reach extreme values in summer and winter. Prevent heat damage: do not leave the device in the vehicle.

■ Store the device somewhere clean, dry, free of dust and out of direct sunlight.

Disposal

Disposal of the device

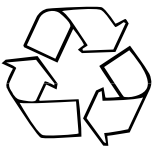
The symbol shown on the left of a crossed-out wheelie bin means that this device is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this device may not be disposed of in normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to a specially set-up collection point, recycling depot or disposal company.

This disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this device properly.

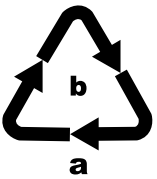
You can obtain further information from your local disposal company or the city or local authority.

The product is recyclable, subject to extended producer responsibility and is collected separately.

Disposal of packaging



The packaging materials have been selected for their environmental compatibility and ease of disposal, and are therefore recyclable.
Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:
1–7: Plastics, 20–22: Paper and cardboard, 80–98: Composites.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 378248_2110 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 378248_2110.

Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE **Service Ireland**
Tel.: 1800 101010
E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 378248_2110

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung 27
Bestimmungsgemäße Verwendung 27
Hinweise zu Warenzeichen 28
Verwendete Warnhinweise und Symbole. 28

Sicherheitshinweise 31

Bedienelemente 34

Technische Daten 35

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung . 36

Lieferumfang prüfen 36

Bedienung und Betrieb. 37
KFZ-Halterung montieren 37
Lüftungsschlitzklemme montieren 37
Mobiltelefon in die KFZ-Halterung einsetzen 38
Laden des Mobiltelefons 39

Fehlersuche 40

Reinigung und Pflege 41

Lagern bei Nichtbenutzung 41

Entsorgung 42
Gerät entsorgen 42
Verpackung entsorgen 43
Garantie der Kompernaß Handels GmbH . 43
Service 47
Importeur 48

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die KFZ-Halterung ist ein Gerät der Informationselektronik und dient der Befestigung und gleichzeitigen Ladung von Mobiltelefonen (und anderen 5 V-Geräten mit USB-Anschluss) im Auto. Der KFZ/USB-Adapter ist nur für Fahrzeuge mit einem Zigarettenanzünder, dessen negativer Pol auf Masse liegt, geeignet.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Beschädigungen und Verletzungen führen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung oder eigenmächtiger Umbauten sind ausgeschlossen. Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.

Hinweise zu Warenzeichen

USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise verwendet (falls zutreffend):

⚠ GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, wird dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

⚠ WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

⚠ VORSICHT

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Das E-Kennzeichen ist ein Prüfzeichen für die Kennzeichnung von genehmigungspflichtigen Bauteilen an Kraftfahrzeugen und besagt, dass die erforderlichen Prüfungen durchgeführt wurden und eine ECE-Bauartgenehmigung erteilt wurde.
Die Buchstaben „xx“ sind Platzhalter und stehen für das Land, in dem die Zulassung ausgestellt wurde.

Das Smart Fast Charge-Symbol besagt, dass durch die eingesetzte Technologie, bei kompatiblen Geräten eine verringerte Ladezeit möglich ist. Kompatiblen angeschlossenen Geräten wird automatisch signalisiert, dass sie den maximal nutzbaren Ladestrom verwenden.

Sicherheitshinweise

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Bei Beschädigung der Kabel oder der Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠ GEFAHR

- ► Verpackungsmaterialien (z. B. Folien oder Hartschaum) dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. **Es besteht Erstickungsgefahr!**
- ► Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug!

- Öffnen Sie niemals das Gerät und nehmen Sie keine Reparaturen daran vor.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Setzen Sie das Gerät nie extremer Hitze oder hoher Luftfeuchtigkeit aus. Dies gilt insbesondere für eine Lagerung im Auto. Bei längeren Standzeiten und warmer Witterung mit Sonneneinstrahlung entstehen hohe Temperaturen im Innenraum und Handschuhfach. Entfernen Sie elektrische und elektronische Geräte aus dem Fahrzeug.
- ⚠ **WARNUNG** Stellen Sie bei der Montage der Halterung sicher, dass diese keine Behinderung beim Steuern, Bremsen oder für die Einsatzfähigkeit anderer Betriebssysteme des Fahrzeugs (z. B. Airbags) darstellen, oder Ihr Sichtfeld beim Fahren einschränken.
- ⚠ **WARNUNG** Platzieren Sie die Halterung nicht im Entfalltungsbereich des Airbags oder in dessen Nähe, da dieser die Halterung im Falle einer Auslösung durch den Innenraum des Fahrzeuges schleudern würde und schwere Verletzungen verursachen kann.

- Achten Sie darauf, dass die Halterung nicht an einer Position installiert wird, an der Sie im Fall eines Unfalls oder Zusammenstoßes damit in Kontakt kommen können.
- Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons/Endgerät.
- Wenn Sie am KFZ/USB-Adapter Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen, trennen Sie es sofort vom Zigarettenanzünder.
- ⚠ **WARNUNG** Der Rauch darf keinesfalls eingeatmet werden, da dieser gesundheitsschädlich ist.
- Beachten Sie alle vor Ort geltenden Gesetze. Die Hände müssen beim Fahren immer für die Bedienung des Fahrzeugs frei sein. Die Verkehrssicherheit muss beim Fahren immer Vorrang haben. Verwenden Sie diese Halterung nur, wenn keine Gefahr in irgendeiner Fahrsituation entstehen kann.

Bedienelemente

❶ Hebel
❷ Haken
❸ Aussparungen
❹ Schraubring
❺ Kugelgelenk-Aufnahme
❻ Haltebacken für Mobiltelefon
❼ Taste **PRESS**
❽ Stützen für Mobiltelefon
❾ Kugelgelenk
❿ KFZ/USB-Adapter
⓫ Haltebügel
⓬ USB-Buchse Typ C
⓭ Betriebs-LED
⓮ USB-Buchse Typ A
⓯ Ladekabel
⓰ Micro-USB-Stecker
⓱ USB Typ C-Stecker (Micro-USB auf USB Typ C)
⓲ Bedienungsanleitung (Symbolbild)

Technische Daten

Modell	TKHU 2 A2
Eingangsspannnung/ -strom	12-24 V ⎓ (Gleichstrom), 2 A
Ausgangsspannung/ -strom USB-A	5 V ⎓ (Gleichstrom), 2,1 A*
Ausgangsspannung/ -strom USB-C	5 V ⎓ (Gleichstrom), 3 A*
Abstand Haltebacken	ca. 5,0-9,0 cm
Maße (Halterung ohne Lüftungsschlitzklemme)	ca. 11,0 x 6,7 x 5,3 cm
Gewicht (Halterung mit Lüftungsschlitzklemme)	ca. 90 g
Maße (KFZ/USB-Adapter)	ca. 5,9 x 3,4 x 3,0 cm
Gewicht (KFZ/USB-Adapter)	ca. 20 g
Betriebstemperatur	15 °C bis 40 °C
Lagertemperatur	0 °C bis 55 °C
Luftfeuchtigkeit	≤ 75 % (keine Kondensation)

* Bei gleichzeitiger Nutzung beider USB-Anschlüsse ⓬/⓮ darf die Gesamtstromaufnahme der angeschlossenen Geräte 3 A nicht überschreiten.

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

CE Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der EMV-Richtlinie 2014/30/EU, der UN-Regelung R10 und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Lieferumfang prüfen

Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme den Lieferumfang auf Vollständigkeit und evtl. sichtbare Beschädigungen (siehe Abb. A und B). Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**). Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial ggf. Schutzfolien o. Ä. vom Gerät.

- KFZ-Halterung mit Lüftungsschlitzklemme (bestehend aus zwei Teilen)
- KFZ/USB-Adapter ⑩
- Ladekabel ⑮
- Diese Bedienungsanleitung ⑱

Bedienung und Betrieb

KFZ-Halterung montieren

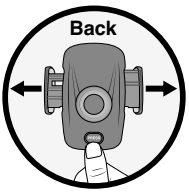
- Schrauben Sie den Schraubring ❹ gegen den Uhrzeigersinn von der KFZ-Halterung ab.
- Legen Sie den Schraubring ❹ über das Kugelgelenk ❾ und drücken Sie das Kugelgelenk ❾ in die Kugelgelenk-Aufnahme ❺ (siehe Abb. C).
- Schrauben Sie den Schraubring ❹ im Uhrzeigersinn auf die Kugelgelenk-Aufnahme ❺ fest.

Lüftungsschlitzklemme montieren

- Ziehen Sie den Hebel ❶ in Richtung KFZ-Halterung und halten ihn gezogen.
- Führen Sie den Haken ❷ zwischen zwei Lüftungsschlitze hindurch und haken ihn an einem Lüftungsschlitz ein.
- Lassen Sie den Hebel ❶ langsam los und stecken dabei die beiden Aussparungen ❸ auf einen Lüftungsschlitz.
- Richten Sie die KFZ-Halterung so aus, dass die beiden Arme der Lüftungsschlitzklemme auf die Armatur aufliegen. Mit dem um 360° drehbaren Kugelgelenk ❾, können Sie die KFZ-Halterung in horizontaler und vertikaler Richtung Ihren Bedürfnissen anpassen. Lösen Sie den Schraubring ❹ etwas, um das Kugelgelenk ❾ leichter verstellen zu können.

- Um die KFZ-Halterung zu entfernen, ziehen Sie den Hebel ❶ in Richtung KFZ-Halterung und halten ihn gezogen.
- Haken Sie den Haken ❷ aus und ziehen ihn durch die Lüftungsschlitze hindurch.

Mobiltelefon in die KFZ-Halterung einsetzen

- 

Drücken Sie die Taste **PRESS** ❼ an der Geräterückseite und die Haltebacken ❻ der KFZ-Halterung fahren automatisch nach außen.
- Platzieren Sie das Mobiltelefon auf die Stützen ❽ der KFZ-Halterung.
- Schieben Sie die Haltebacken ❻ der KFZ-Halterung nach innen, bis das Mobiltelefon sicher befestigt ist.
- Drücken Sie die Taste **PRESS** ❼, um das Mobiltelefon aus der KFZ-Halterung zu entfernen.

Laden des Mobiltelefons

- Schließen Sie den KFZ/USB-Adapter ⑩ an die Bordspannung (Zigarettenanzünder) Ihres Fahrzeugs an. Die Betriebs-LED ⑬ leuchtet weiß und signalisiert die Betriebsbereitschaft des KFZ/USB-Adapters ⑩. Je nach Fahrzeugtyp muss evtl. vorher die Zündung eingeschaltet werden.
- Verbinden Sie das Ladekabel ⑮ mit der USB-Buchse Typ A ⑭ am KFZ/USB-Adapter ⑩ und dem Mobiltelefon. Stecken Sie zur Verwendung des USB Typ C-Steckers ⑰, selbigen auf den Micro-USB-Stecker ⑯. Der Ladevorgang beginnt umgehend und wird im Display des Mobiltelefons angezeigt.

HINWEIS

- Um die USB-Buchse Typ C ⑫ zu verwenden, benötigen Sie ein entsprechendes Kabel, welches nicht im Lieferumfang enthalten ist. Wenden Sie sich an den Fachhandel.

- Ziehen Sie, nach Beendigung des Ladevorgangs, den KFZ/USB-Adapter ⑩ am Haltebügel ⑪ aus dem Zigarettenanzünder.

⚠ ACHTUNG

► Bei Fahrzeugen, bei denen der Zigarettenanzünder auch bei ausgeschalteter Zündung funktioniert, muss das Gerät nach der Nutzung vom Zigarettenanzünder getrennt werden. Anderenfalls kann die Fahrzeugbatterie über einen längeren Zeitraum entladen werden, da das Gerät auch im Ruhezustand Strom aufnimmt.

Fehlersuche

Ein angeschlossenes Gerät wird nicht geladen (Die weiße Betriebs-LED ⓭ leuchtet nicht)

- Keine Verbindung zum KFZ-Zigarettenanzünder. Überprüfen Sie die Verbindung.
- Je nach Fahrzeugtyp muss evtl. vorher die Zündung eingeschaltet werden.

Die weiße Betriebs-LED ⓭ erlischt nachdem ein Gerät angeschlossen wurde

- Der KFZ/USB-Adapter ⓾ ist überlastet und lädt die angeschlossenen Geräte nicht mehr. Die interne Überstromsicherung hat ausgelöst. Trennen Sie alle angeschlossene Geräte vom KFZ/USB-Adapter ⓾. Die weiße Betriebs-LED ⓭ leuchtet unmittelbar und der KFZ/USB-Adapter ⓾ ist wieder betriebsbereit.

HINWEIS

► Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Reinigung und Pflege

⚠ ACHTUNG

► Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen und bei Nichtgebrauch vom Zigarettenanzünder.

- Reinigen Sie das Gerät bei Bedarf mit einem weichen Tuch. Kontrollieren Sie in regelmäßigen Abständen den Zustand des Gerätes. Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, wenn Sie Beschädigungen feststellen.

Lagern bei Nichtbenutzung

⚠ ACHTUNG

► Die Temperaturen im Fahrzeuginnenraum können im Sommer und Winter extreme Werte erreichen. Lagern Sie das Gerät deshalb nicht im Fahrzeug, um Beschädigungen zu vermeiden.

- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Gerät entsorgen

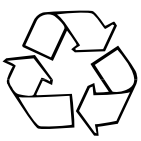
Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

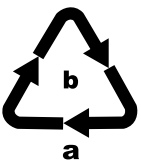
Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gebenenfalls gesondert.
Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum.
Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf.
Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 378248_2110 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 378248_2110 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222
E-Mail: kompernass@lidl.at

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF / Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 378248_2110

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Table des matières

Introduction 51
Utilisation conforme 51
Remarques sur les marques commerciales 52
Avertissements et symboles utilisés 52

Consignes de sécurité 55

Éléments de commande 58

Caractéristiques techniques 59

Remarques concernant la déclaration de conformité UE 60

Vérifier le matériel livré 60

Utilisation et fonctionnement 61
Montage du support de véhicule 61
Montage de la pince pour ouïes de ventilation . . 61
Mise en place du téléphone mobile dans le support véhicule 62
Chargement du téléphone mobile 63

Recherche d'erreurs 64

Nettoyage et entretien 65

Rangement en cas de non-utilisation . . 65

Recyclage 66
Mise au rebut de l'appareil 66
Mise au rebut de l'emballage 67

Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la Belgique 67

Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la France 71

Service après-vente 77

Importateur 77

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et le recyclage. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation prévus. Conservez soigneusement ce mode d'emploi. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme

Ce support véhicule est un appareil d'électronique d'information, il sert à retenir et charger en même-temps les téléphones mobiles (et autres appareils de 5 V avec port USB) dans le véhicule. L'adaptateur USB/de véhicule est uniquement adapté aux véhicules équipés d'un allume-cigare dont le pôle négatif se trouve sur la masse.

Tout usage autre ou allant au-delà serait considéré comme non conforme et peut entraîner des dommages et des blessures. Les recours pour dommages de toute nature suite à un usage non conforme ou à des modifications réalisées par l'utilisateur de sa propre initiative sont exclus. Ce produit est exclusivement destiné à un usage privé et ne répond pas à un usage professionnel.

Remarques sur les marques commerciales

USB® est une marque déposée d'USB Implementers Forum, Inc..

Tous les autres noms et produits peuvent être les marques ou les marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants (si pertinents) sont utilisés dans le présent mode d'emploi, sur l'emballage et l'appareil :

⚠ DANGER

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, cela entraîne des blessures graves ou la mort.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être respectées pour éviter tout risque de blessures graves, voire de mort.

⚠ AVERTISSEMENT

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, cela peut entraîner des blessures graves ou la mort.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être respectées pour éviter tout risque de blessures graves, voire de mort.

⚠ PRUDENCE

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, elle peut entraîner des blessures.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter des blessures aux personnes.

ATTENTION

Un avertissement à ce niveau de danger signale un risque éventuel de dégâts matériels.

Si la situation n'est pas évitée, elle risque d'entraîner des dégâts matériels.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter des dégâts matériels.

REMARQUE

- Une remarque désigne des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.

Le label E est une marque d'homologation désignant des composants véhicule qui nécessitent une approbation ; il indique que les vérifications nécessaires ont été réalisées et qu'une homologation ECE du type a été délivrée.
Les lettres «xx» sont des caractères de remplacement et indiquent le pays dans lequel l'homologation a été délivrée.

Le symbole de la technologie Smart Fast Charge indique que la technologie utilisée permet une durée de chargement réduite avec les appareils compatibles. Il est automatiquement signalisé aux appareils raccordés compatibles qu'ils utilisent le courant de chargement maximum utilisable.

Consignes de sécurité

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que celui-ci ne présente aucun dégât extérieur visible. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou qui a chuté.
- Faites immédiatement remplacer les prises ou les câbles endommagés par une personne compétente autorisée ou par le service après-vente, pour éviter tous risques.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des les capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendées. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

⚠ DANGER

- ► Les matériaux d'emballage (films ou mousse dure par exemple) ne doivent pas être utilisés pour jouer. **Il y a risque d'étouffement !**
- ► Le matériau d'emballage n'est pas un jouet !

- N'ouvrez jamais l'appareil et n'effectuez aucune réparation.
- Protégez l'appareil de l'humidité et de la pénétration de liquides.
- N'exposez jamais l'appareil à une chaleur extrême ou à une humidité de l'air élevée. Ceci vaut en particulier s'il est entreposé dans un véhicule. Une immobilisation prolongée et un temps chaud avec fort ensoleillement peuvent entraîner des températures élevées dans l'habitacle et la boîte à gants. Retirez les appareils électriques et électroniques du véhicule.
- ⚠ **AVERTISSEMENT** Lors du montage du support, assurez-vous que ce dernier ne constitue pas un obstacle à la conduite, au freinage ou à la capacité d'utilisation d'autres systèmes d'exploitation du véhicule (par ex. les airbags), ou qu'ils ne restreignent pas votre champ de vision lors de la conduite.

- ⚠ **AVERTISSEMENT** Ne placez pas le support véhicule dans la zone de déploiement de l'airbag ou à proximité de celui-ci, ce dernier éjectant le support dans l'habitacle du véhicule en cas de déclenchement et étant susceptible de causer de graves blessures.
- Veillez à ce que le support ne soit pas installé dans une position qui vous ferait entrer en contact avec celui-ci en cas d'accident ou de collision.
- Tenez également compte du mode d'emploi de votre téléphone portable/terminal.
- Si vous constatez une odeur de brûlé ou un dégagement de fumée sur l'adaptateur USB/de véhicule, débranchez-le immédiatement de l'allume-cigare.
- ⚠ **AVERTISSEMENT** La fumée ne doit en aucun cas être inhalée, car elle est nocive pour la santé.
- Respectez toutes les législations locales en vigueur. Lorsque le véhicule est en marche, les mains doivent toujours être libres pour conduire le véhicule. La sécurité routière doit toujours être une priorité lors de la conduite. Utilisez ce support uniquement lorsqu'aucun danger ne peut survenir dans n'importe quelle situation de conduite.

Éléments de commande

❶ Levier

❷ Crochet

❸ Évidements

❹ Bague filetée

❺ Logement de l’articulation à bille

❻ Mâchoires de fixation du support véhicule

❼ Touche **PRESS**

❽ Appuis du support véhicule

❾ Articulation à bille

❿ Adaptateur USB/de véhicule

⓫ Étrier de retenue

⓬ Port USB de type C

⓭ LED de service

⓮ Port USB de type A

⓯ Câble de chargement

⓰ Connecteur micro-USB

⓱ Connecteur USB de type C
(micro-USB sur USB de type C)

⓲ Mode d’emploi (image symbolique)

Caractéristiques techniques

Modèle	TKHU 2 A2
Tension / courant d'entrée	12 - 24 V ⎓ (courant continu), 2 A
Tension / courant de sortie USB-A	5 V ⎓ (courant continu), 2,1 A*
Tension / courant de sortie USB-C	5 V ⎓ (courant continu), 3 A*
Écartement des mâchoires de fixation	env. 5,0 - 9,0 cm
Dimensions (Support sans pince pour ouïes de ventilation)	env. 11,0 x 6,7 x 5,3 cm
Poids (Support avec pince pour ouïes de ventilation)	env. 90 g
Dimensions (adaptateur USB/de véhicule)	env. 5,9 x 3,4 x 3,0 cm
Poids (adaptateur USB/de véhicule)	env. 20 g
Température de service	15 °C à +40 °C
Température de stockage	0 °C à +55 °C
Humidité de l'air	≤ 75 % (aucune condensation)

* En cas d'usage simultané des deux ports USB ⓬/⓮, la consommation totale d'électricité des appareils raccordés ne doit pas dépasser 3 A.

Remarques concernant la déclaration de conformité UE

CE Cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et aux autres règles pertinentes de la directive CEM 2014/30/EU, du règlement UN R10 et de la directive RoHS 2011/65/EU.

La déclaration de conformité UE complète est disponible auprès de l'importateur.

Vérifier le matériel livré

Avant la mise en service, vérifiez que la livraison est bien complète et qu'il n'y a pas de dommages visibles éventuels (voir fig. A et B). En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser au service après-vente (voir chapitre Maintenance et entretien **Service après-vente**). Retirez toutes les pièces de l'emballage et éliminez tous les matériaux d'emballage et éventuels films de protection ou similaires de l'appareil.

- Support véhicule avec pince pour ouïes de ventilation (composé de deux pièces)
- Adaptateur USB/de véhicule ⑩
- Câble de chargement ⑮
- Ce mode d'emploi ⑱

Utilisation et fonctionnement

Montage du support de véhicule

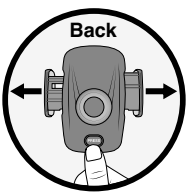
- Dévissez la bague filetée ④ du support véhicule dans le sens anti-horaire.
- Placez la bague filetée ④ par-dessus l'articulation à bille ⑨ et poussez l'articulation à bille ⑨ dans le logement pour articulation à bille ⑤ (voir fig. C).
- Vissez bien la bague filetée ④ dans le sens horaire sur lelogement del'articulation à bille ⑤.

Montage de la pince pour ouïes de ventilation

- Levez le levier ① en direction du support véhicule et maintenez-le tiré.
- Guidez le crochet ② entre deux ouïes de ventilation et accrochez-le à une ouïe de ventilation.
- Relâchez lentement le levier ① tout en insérant les deux évidements ③ dans une ouïe de ventilation.

- Orientez le support véhicule de manière à ce que les deux bras de la pince pour ouïes de ventilation reposent sur l'armature. L'articulation à bille ❾ pivotant à 360° vous permet d'ajuster le support véhicule dans le sens horizontal et vertical selon vos besoins. Desserrez légèrement la bague filetée ❹ afin de pouvoir régler plus facilement l'articulation à bille ❾.
- Tirez le levier ❶ en direction du support véhicule pour retirer le support véhicule, et maintenez-le tiré.
- Décrochez le crochet ❷ et retirez-le par les ouïes de ventilation.

Mise en place du téléphone mobile dans le support véhicule

- 

Appuyez sur la touche **PRESS** ❼ au dos de l'appareil et les mâchoires de fixation ❻ du support véhicule sortent automatiquement.
- Placez le téléphone mobile sur les appuis ❽ du support véhicule.
- Poussez les mâchoires de fixation ❻ du support véhicule vers l'intérieur jusqu'à ce que le téléphone mobile soit bien fixé.
- Appuyez sur la touche **PRESS** ❼ pour retirer le téléphone mobile du support véhicule.

Chargement du téléphone mobile

- Raccordez l'adaptateur USB/de véhicule ⑩ à la tension de bord (allume-cigare) de votre véhicule. La LED de service ⑬ s'allume en blanc pour signaler que l'adaptateur USB/de véhicule ⑩ est prêt à fonctionner. Selon le type de véhicule, il faudra éventuellement que le circuit d'allumage ait été enclenché au préalable.
- Reliez le câble de chargement ⑮ au port USB de type A ⑭ de l'adaptateur USB/de véhicule ⑩ et au téléphone mobile. Pour utiliser le connecteur USB de type C ⑰, insérez-le dans le connecteur micro-USB ⑯. L'opération de chargement débute immédiatement et s'affiche à l'écran du téléphone portable.

REMARQUE

- Pour utiliser le port USB de type C ⑫, vous avez besoin d'un câble correspondant, non fourni. Adressez-vous au commerce spécialisé.

- Une fois le processus de chargement terminé, retirez l'adaptateur USB/de véhicule ⑩ sur l'étrier de retenue ⑪ de l'allume-cigare.

⚠ ATTENTION

► Pour les véhicules dont l'allume-cigare fonctionne également lorsque le contact est coupé, l'appareil doit être débranché de l'allume cigare après l'utilisation. Sinon la batterie du véhicule risque d'être déchargée sur longue période vu que l'appareil absorbe aussi l'électricité en veille.

Recherche d'erreurs

Un appareil raccordé n'est pas chargé (la LED de service ⓭ blanche ne s'allume pas)

- Pas de connexion avec l'allume-cigare du véhicule. Vérifiez la connexion.
- Selon le type de véhicule, il faut évtl. que le circuit d'allumage ait été enclenché au préalable.

La LED de service ⓭ blanche s'éteint une fois un appareil raccordé.

- L'adaptateur USB/de véhicule ⓾ est surchargé et ne charge plus les appareils raccordés. Le fusible de surintensité interne s'est déclenché. Débranchez tous les appareils branchés de l'adaptateur USB/de véhicule ⓾. La LED de service ⓭ blanche s'allume immédiatement et l'adaptateur USB/de véhicule ⓾ est à nouveau prêt à fonctionner.

REMARQUE

► Si vous ne pouvez pas résoudre le problème en prenant les mesures citées ci-dessus, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir chapitre **Service après-vente**).

Nettoyage et entretien

⚠ ATTENTION

► Débranchez l'appareil avant le nettoyage et lorsque l'allume-cigare n'est pas utilisé.

- En cas de besoin, nettoyez l’appareil avec un chiffon doux. Contrôlez l’état de l’appareil à intervalles réguliers. Cessez d’utiliser l’appareil si vous constatez des dommages.

Rangement en cas de non-utilisation

⚠ ATTENTION

► Les températures dans l'habitacle du véhicule peuvent atteindre des valeurs extrêmes en été et en hiver. Pour cette raison et pour éviter tous dommages, n'entreposez pas l'appareil dans le véhicule.

- Entreposez l’appareil à un endroit sec et exempt de poussières, sans exposition directe au soleil.

Recyclage

Mise au rebut de l’appareil

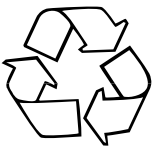
Le symbole ci-contre, d’une poubelle barrée sur roues, indique que l’appareil est assujetti à la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter à des points de collecte, des centres de recyclage ou des entreprises de gestion des déchets spécialement équipés à cette fin.

Cette mise au rebut est gratuite. Respectez l’environnement et mettez au rebut de manière conforme.

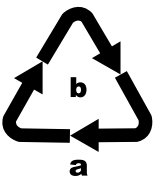
Vous obtiendrez de plus amples informations auprès de votre collecteur local ou de l’administration de votre ville ou commune.

Le produit récyclable doit être trié ou rapporté dans un point de collecte pour être recycle.

Mise au rebut de l’emballage



Les matériaux d’emballage ayant été sélectionnés selon des critères de respect de l’environnement et des critères techniques d’élimination, ils sont par conséquent recyclables. Veuillez recycler les matériaux d’emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Observez le marquage sur les différents matériaux d’emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d’emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :
1–7 : Plastiques, 20–22 : Papier et carton,
80–98 : Matériaux composites.

Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la Belgique

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d’achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 378248_2110 en tant que justificatif de votre achat.

- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.

Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 378248_2110.

Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la France

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S´il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
   - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
   - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 378248_2110 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.

Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 378248_2110.

Service après-vente

(FR) **Service France**
Tel.: 0800 919270
E-Mail: kompernass@lidl.fr

(BE) **Service Belgique**
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 378248_2110

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Inhoud

Inleiding. 81
Gebruik in overeenstemming met bestemming . . . 81
Informatie over handelsmerken 82
Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen. . . 82

Veiligheidsvoorschriften 85

Bedieningselementen. 88

Technische gegevens 89

Opmerkingen over de EU-conformiteitsverklaring 90

Inhoud van het pakket controleren . . . 90

Bediening en gebruik. 91
Autohouder monteren. 91
Ventilatiesleufklem monteren 91
Mobiele telefoon in de autohouder plaatsen. . . . 92
Mobiele telefoon opladen 93

Problemen oplossen. 94

Reiniging en onderhoud. 95

Opslaan bij niet-gebruik 95

Afvoeren 96
Apparaat afvoeren 96
Verpakking afvoeren 97

Garantie van Kompernaß Handels GmbH. 97

Service 101

Importeur 102

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat.

U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Berg deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig op. Geef alle documenten mee als u het product overdraagt aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

De autohouder is een apparaat uit de informatie-elektronica dat dient voor het bevestigen en gelijktijdig opladen van mobiele telefoons (en andere 5 V-apparaten met USB-aansluiting) in de auto. De auto/USB-adapter is alleen geschikt voor voertuigen met een sigarettenaansteker waarvan de negatieve pool aan massa ligt.

Elk ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming en kan resulteren in beschadigingen en verwondingen. Aanspraken in welke vorm dan ook vanwege beschadigingen voortvloeiend uit gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming of eigenmachtige modificaties, zijn uitgesloten. Dit product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatig gebruik.

Informatie over handelsmerken

USB® is een wettig gedeponeerd handelsmerk van USB Implementers Forum, Inc.

Alle overige namen en producten kunnen handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaren zijn.

Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen

In deze gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het apparaat worden de volgende waarschuwingen gebruikt (indien van toepassing):

⚠ GEVAAR

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op een gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, zal dit ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

- Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om risico op letsel of de dood te voorkomen.

⚠ WAARSCHUWING

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

- Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om risico op letsel of de dood te voorkomen.

⚠ VOORZICHTIG

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit letsel tot gevolg hebben.

- Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om letsel te voorkomen.

OPGELET

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op mogelijke materiële schade.

Als de situatie niet wordt vermeden, kan dit materiële schade tot gevolg hebben.

- Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om materiële schade te voorkomen.

OPMERKING

- Een opmerking bevat extra informatie voor eenvoudiger gebruik van het product.

De E-markering is een keurmerk waarmee onderdelen van motorvoertuigen worden aangeduid waarvoor een vergunning vereist is; de markering geeft aan dat de vereiste keuringen zijn uitgevoerd en dat een ECE-typegoedkeuring is verleend. De letters “xx” zijn plaatsvervangers en staan voor de landcode van het land waar de goedkeuring is afgegeven.

Het Smart Fast Charge-pictogram geeft aan dat door de gebruikte technologie compatibele apparaten sneller worden opgeladen. Bij compatibele, aangesloten apparaten wordt automatisch aangegeven of ze de maximale oplaadstroom gebruiken.

Veiligheidsvoorschriften

- Controleer het apparaat vóór gebruik op zichtbare schade aan de buitenzijde. Gebruik geen apparaat dat beschadigd of gevallen is.
- Laat beschadigde snoeren of aansluitingen onmiddellijk door geautoriseerd en vakkundig personeel of door de klantenservice vervangen om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen geen reiniging en gebruikersonderhoud zonder toezicht uitvoeren.

⚠ GEVAAR

- ► Het verpakkingsmateriaal (bijv. folie en piepschuim) mag niet worden gebruikt om mee te spelen. **Er bestaat verstikkingsgevaar!**
- ► Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed!

- Open nooit het apparaat en voer er geen reparaties aan uit.
- Bescherm het apparaat tegen vocht en het binnendringen van vloeistoffen.
- Stel het apparaat nooit bloot aan extreme hitte of een hoge luchtvochtigheid. Dit geldt met name bij het opbergen in een auto. Als een auto langere tijd stilstaat bij warm weer met rechtstreeks zonlicht, ontstaan er hoge temperaturen in de auto en in het handschoenenvak. Haal elektrische en elektronische apparaten uit het voertuig.
- ⚠ **WAARSCHUWING** Zorg er bij de montage van de houder voor dat deze geen belemmering vormt bij het sturen, remmen of voor de inzetbaarheid van andere bedrijfssystemen van het voertuig (bijv. airbags), of dat deze uw zicht tijdens het rijden beperkt.
- ⚠ **WAARSCHUWING** Plaats de autohouder niet binnen het uitvouwbereik van de airbag of in de buurt ervan, omdat de houder bij activering van de airbag door de binnenruimte van het voertuig kan worden geslingerd en ernstig letsel kan veroorzaken.
- Let erop dat de houder niet zodanig wordt gemonteerd dat u er bij een ongeval of botsing mee in aanraking kunt komen.

- Neem ook de gebruiksaanwijzing van uw mobiele telefoon/eindapparaat in acht.
- Haal de stekker van de auto/USB-adapter onmiddellijk uit de sigarettenaansteker wanneer u bij het apparaat een brandgeur of rookontwikkeling constateert.
- ⚠ **WAARSCHUWING** De rook mag in geen geval worden ingeademd, omdat die schadelijk is voor de gezondheid.
- Neem alle plaatselijk geldende wetten in acht. De handen moeten onder het autorijden altijd voor de bediening van de auto beschikbaar zijn. De verkeersveiligheid heeft onder het rijden altijd voorrang. Gebruik deze houder uitsluitend wanneer er geen gevaar in welke rijsituatie dan ook kan ontstaan.

Bedieningselementen

❶ Hendel
❷ Haak
❸ Uitsparingen
❹ Schroefring
❺ Kogelscharnier-houder
❻ Houderklemmen van de autohouder
❼ Toets **PRESS**
❽ Steunen van de autohouder
❾ Kogelscharnier
❿ Auto/USB-adapter
⓫ Bevestigingsbeugel
⓬ USB-aansluiting type C
⓭ Bedrijfs-LED
⓮ USB-aansluiting type A
⓯ Oplaadkabel
⓰ Micro-USB-stekker
⓱ USB-type C-stekker (Micro-USB naar USB type C)
⓲ Gebruiksaanwijzing (pictogram)

Technische gegevens

Model	TKHU 2 A2
Ingangsspanning/-stroom	12-24 V ⎓ (gelijkstroom), 2 A
Uitgangsspanning/-stroom USB-A	5 V ⎓ (gelijkstroom), 2,1A*
Uitgangsspanning/-stroom USB-C	5 V ⎓ (gelijkstroom), 3 A*
Afstand houderklemmen	ca. 5,0-9,0 cm
Afmetingen (houder zonder ventilatiesleufklem)	ca. 11,0 x 6,7 x 5,3 cm
Gewicht (houder met ventilatiesleufklem)	ca. 90 g
Afmetingen (auto/USB-adapter)	ca. 5,9 x 3,4 x 3,0 cm
Gewicht (auto/USB-adapter)	ca. 20 g
Bedrijfstemperatuur	15 °C tot 40 °C
Opslagtemperatuur	0 °C tot 55 °C
Luchtvochtigheid	≤ 75% (geen condensatie)

* Bij gelijktijdig gebruik van beide USB-aansluitingen ⑫/⑭ mag de totale stroomopname van de aangesloten apparaten niet hoger zijn dan 3 A.

UK CA Dit teken bevestigt dat het product voldoet aan de britse productveiligheidseisen.

Opmerkingen over de EU-conformiteitsverklaring

CE Dit apparaat is in overeenstemming met de fundamentele eisen en de andere relevante voorschriften van de EMC-richtlijn 2014/30/EU, de UN-regeling R10 en de RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

De volledige EU-conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de importeur.

Inhoud van het pakket controleren

Controleer voorafgaand aan ingebruikname of de levering compleet is en geen zichtbare schade heeft (zie afb. A en B). Neem contact op met de service-hotline (zie het hoofdstuk **Service**) als het pakket niet compleet is, of als er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport. Haal alle onderdelen uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal en eventuele beschermfolie en dergelijke van het apparaat.

- Autohouder met ventilatiesleufklem (samengesteld uit twee delen)
- Auto/USB-adapter ⑩
- Oplaadkabel ⑮
- Deze gebruiksaanwijzing ⑱

Bediening en gebruik

Autohouder monteren

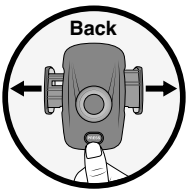
- Schroef de schroefring ❹ tegen de wijzers van de klok in van de autohouder af.
- Leg de schroefring ❹ over het kogelscharnier ❾ en druk het kogelscharnier ❾ in de kogelscharnier-houder ❺ (zie afb. C).
- Schroef de schroefring ❹ rechtsom vast in de kogelscharnier-houder ❺.

Ventilatiesleufklem monteren

- Trek de hendel ❶ in de richting van de autohouder en houdt hem aangetrokken.
- Steek de haak ❷ tussen twee ventilatiesleuven door en haak hem in een ventilatiesleuf.
- Laat de hendel ❶ langzaam los en steek daarbij de beide uitsparingen ❸ op een ventilatiesleuf.

- Positioneer de autohouder zodanig, dat de beide armen van de ventilatiesleufklem op het dashboard liggen. Met het 360° draaibare kogelscharnier ❾ kunt u de autohouder in horizontale en verticale richting aanpassen aan uw behoeften. Draai de schroefring ❹ een beetje los om het kogelscharnier ❾ vlotter te kunnen verstellen.
- Om de autohouder te verwijderen, trekt u de hendel ❶ in de richting van de autohouder en houdt u hem aangetrokken.
- Maak de haak ❷ los uit de ventilatiesleuf en trek hem door de ventilatiesleuven.

Mobiele telefoon in de autohouder plaatsen

- 

Druk op de toets **PRESS** ❼ op de achterkant van het apparaat. De houderklemmen ❻ van de autohouder gaan automatisch naar buiten.
- Plaats de mobiele telefoon op de steunen ❽ van de autohouder.
- Schuif de houderklemmen ❻ van de autohouder naar binnen, tot de mobiele telefoon stevig vastzit.
- Druk op de toets **PRESS** ❼ om de mobiele telefoon uit de autohouder te halen.

Mobiele telefoon opladen

- Sluit de auto/USB-adapter ⑩ aan op het stroomcircuit van uw voertuig (sigarettenaansteker). De bedrijfs-LED ⑬ brandt wit, ten teken dat de auto/USB-adapter ⑩ gereed is voor gebruik. Al naar gelang het voertuigtype moet eventueel vooraf het contact worden ingeschakeld.
- Sluit de oplaadkabel ⑮ met de USB-aansluiting type A ⑭ aan op de auto/USB-adapter ⑩ en de mobiele telefoon. Voor gebruik van de USB type C-stekker ⑰ bevestigt u deze stekker op de Micro-USB-stekker ⑯. Het opladen begint meteen en wordt op het display van de mobiele telefoon aangegeven.

OPMERKING

- Om de USB-aansluiting type C ⑫ te gebruiken, hebt u een passende kabel nodig, die niet is meegeleverd. Een dergelijke kabel is verkrijgbaar in de vakhandel.

- Haal na het opladen de auto/USB-adapter ⑩ aan de bevestigingsbeugel ⑪ uit de sigarettenaansteker.

⚠ *LET OP*

► Bij voertuigen waarbij de sigarettenaansteker ook bij uitgeschakelde ontsteking werkt, moet het apparaat na gebruik worden losgekoppeld van de sigarettenaansteker. Anders kan de voertuig-accu na langere tijd ontladen raken, omdat het apparaat ook in de rusttoestand stroom verbruikt.

Problemen oplossen

Een aangesloten apparaat wordt niet opgeladen (de witte bedrijfs-LED ⓭ brandt niet)

- Geen verbinding met de sigarettenaansteker. Controleer de verbinding.
- Al naar gelang het voertuigtype moet eventueel vooraf het contact worden ingeschakeld.

De witte bedrijfs-LED ⓭ dooft nadat een apparaat is aangesloten

- De auto/USB-adapter ⓾ is overbelast en laadt de aangesloten apparaten niet meer op. De interne overstroombeveiliging is geactiveerd. Koppel alle aangesloten apparaten los van de auto/USB-adapter ⓾. De witte bedrijfs-LED ⓭ begint onmiddellijk te branden en de auto/USB-adapter ⓾ is weer klaar voor gebruik.

OPMERKING

- Als u met de stappen hiervoor het probleem niet kunt verhelpen, neemt u contact op met de servicehelpdesk (zie het hoofdstuk **Service**).

Reiniging en onderhoud

⚠ LET OP

- Koppel het apparaat los van de sigarettenaansteker voordat u het reinigt en wanneer u het niet gebruikt.

- Reinig het apparaat zo nodig met een zachte doek. Controleer periodiek de toestand van het apparaat. Gebruik het apparaat niet meer wanneer u beschadigingen constateert.

Opslaan bij niet-gebruik

⚠ LET OP

- De temperaturen in het voertuig kunnen in de zomer en winter extreme waarden bereiken. Berg het apparaat daarom niet in het voertuig op, om beschadigingen te voorkomen.

- Berg het apparaat op een droge en stofvrije plek zonder rechtstreeks zonlicht op.

Afvoeren

Apparaat afvoeren

Het symbool hiernaast met een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat dit apparaat is onderworpen aan de Richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal hiervoor bestemde inzamelpunten, milieuparken of afvalverwerkingsbedrijven.

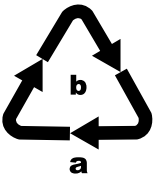
Dit afvoeren is voor u kosteloos. Spaar het milieu en voer producten op een voor het milieu verantwoorde manier af.

Neem voor meer informatie contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf of uw gemeentereiniging.

Het product is recycleerbaar; er is een uitgebreide producentenverantwoordelijkheid op van toepassing en het afval wordt gescheiden ingezameld.

Verpakking afvoeren

De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen op grond van milieuvriendelijkheid en daarom recyclebaar. Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.



Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen, 20–22: papier en karton, 80–98: composietmaterialen.

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, accu's of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN) 378248_2110 als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contract op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service (www.lidl-service.com) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 378248_2110 de gebruiksaanwijzing openen.

Service

NL **Service Nederland**
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE **Service België**
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR / Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 378248_2110

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Obsah

Úvod 105
Použití v souladu s určením. 105
Informace o ochranných známkách 106
Použitá výstražná upozornění a symboly 106

Bezpečnostní pokyny 109

Ovládací prvky 112

Technické údaje 113

Upozornění k prohlášení o shodě EU . 114

Kontrola rozsahu dodávky 114

Obsluha a provoz 115
Montáž držáku do motorových vozidel 115
Montáž svorky s větrací štěrbinou 115
Vložení mobilního telefonu do držáku do motorových vozidel 116
Nabíjení mobilního telefonu 117

Hledání závad. 118

Čištění a údržba 119

Skladování při nepoužívání 119

Likvidace 120
Likvidace přístroje 120
Likvidace obalu 120

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH 121

Servis 125

Dovozce 125

Úvod

Blahopřejeme Vám k zakoupení Vašeho nového přístroje.

Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Tento návod dobře uschovejte. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Použití v souladu s určením

Držák do motorových vozidel je zařízení informační elektroniky a je určen k upevnění a současnému nabíjení mobilních telefonů (a dalších zařízení 5 V s přípojkou USB) v autě. Adaptér do motorových vozidel/USB adaptér je vhodný pouze pro vozidla se zapalovačem cigaret, jejichž záporný pól je uzemněn.

Jakékoliv jiné než zde popsané použití nebo použití nad zde uvedený rozsah není dovoleno a může vést k poškození a zranění. Jsou vyloučeny nároky jakéhokoliv druhu kvůli poškození, které vzniklo na základě použití v rozporu s určením nebo na základě vlastních libovolných modifikací. Tento produkt je určen výhradně pro soukromou potřebu a ne pro komerční využití.

Informace o ochranných známkách

USB® je registrovaná ochranná známka společnosti USB Implementers Forum, Inc.

Veškeré ostatní názvy a produkty mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami jejich příslušných vlastníků.

Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze, na obalu a na zařízení (pokud je to možné) jsou použita následující varování:

⚠ NEBEZPEČÍ

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označena nebezpečná situace.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, povede k vážným zraněním nebo usmrcení.

- Pro zabránění nebezpečí vážných zranění nebo usmrcení se musí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

⚠ VÝSTRAHA

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označena možná nebezpečná situace.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může vést k vážným zraněním nebo usmrcení.

- Pro zabránění nebezpečí vážných zranění nebo usmrcení se musí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

⚠ OPATRNĚ

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označena možná nebezpečná situace.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může to vést ke zraněním.

- K zabránění zranění osob je proto nutné dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

POZOR

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označen možný vznik hmotné škody.

Pokud se této nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k hmotným škodám.

- Abyste zabránili hmotným škodám, je proto zapotřebí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

UPOZORNĚNÍ

- Upozornění označuje doplňující informace usnadňující manipulaci s výrobkem.

Značka E je kontrolní značka pro označení konstrukčních částí podléhajících schválení u motorových vozidel a uvádí, že byly provedeny požadované zkoušky a že bylo uděleno schválení konstrukčního typu ECE. Písmena „xx“ jsou zástupné znaky a zastupují název země, ve které bylo schválení vystaveno.

Symbolem Smart Fast Charge je označeno, že u kompatibilních zařízeních lze díky použité technologii zkrátit dobu nabíjení. Připojeným kompatibilním zařízením je automaticky signalizováno, že používají maximální použitelný nabíjecí proud.

Bezpečnostní pokyny

- Zkontrolujte před použitím přístroje, zda na něm nejsou vnější viditelná poškození. Poškozený nebo na zem spadlý přístroj neuvádějte do provozu.
- K zabránění zranění nechte poškozené kabely nebo konektory ihned vyměnit autorizovaným odborným personálem nebo zákaznickým servisem.
- Děti starší osmi let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, mohou používat toto zařízení pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeni o jeho bezpečném používání a pokud porozuměly z toho vyplývajícím nebezpečím. Děti se nesmí hrát s přístrojem. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

⚠ NEBEZPEČÍ

- ► Obalové materiály (např. fólie nebo tuhá pěna) nejsou určené pro hraní. **Hrozí nebezpečí udušení!**
- ► Obalový materiál není hračka!

- Přístroj nikdy neotevírejte ani na něm neprovádějte žádné změny.
- Chraňte přístroj před vlhkostí a vniknutím kapalin.
- Přístroj nikdy nevystavujte extrémním teplotám nebo vysoké vlhkosti. To platí zejména pro uchovávání v autě. Při delším nepoužívání a za teplého počasí se slunečním zářením vznikají vysoké teploty v interiéru a odkládací přihrádce. Odstraňte z vozidla elektrická a elektronická zařízení.
- ⚠ **VÝSTRAHA** Při montáži držáku se ujistěte, že netvoří zábranu při řízení a brzdění ani pro použitelnost jiných provozních systémů vozidla (např. airbagů) a neomezuje vaše zorné pole při jízdě.
- ⚠ **VÝSTRAHA** Neupevňujte držák do motorových vozidel v prostoru rozvinutí airbagu nebo v jeho blízkosti, protože by při aktivaci airbagu mohl být držák vymrštěn do interiéru vozidla a mohl by způsobit těžká zranění.

- Dbejte na to, aby držák nebyl instalován v místě, se kterým můžete přijít do kontaktu v případě nehody nebo srážky.
- Dodržujte přitom také návod k obsluze svého mobilního telefonu/koncového zařízení.
- Pokud na adaptéru do motorových vozidel/USB adaptéru ucítíte zápach hoření nebo zjistíte-li kouř, okamžitě jej odpojte od zapalovače cigaret.
- ⚠ **VÝSTRAHA** Kouř se v žádném případě nesmí vdechovat, protože je zdraví škodlivý.
- Dodržujte všechny platné místní zákony. Při jízdě musí být ruce vždy volné pro řízení vozidla. Bezpečnost v dopravě musí mít při jízdě vždy přednost. Používejte tento držák pouze tehdy, když nehrozí žádné nebezpečí, ať už se jedná o jakoukoliv jízdní situaci.

Ovládací prvky

❶ páčka
❷ háček
❸ drážky
❹ kroužek se závitem
❺ uchycení kulového kloubu
❻ čelisti držáku do motorových vozidel
❼ tlačítko **PRESS**
❽ opěra držáku do motorových vozidel
❾ kulový kloub
❿ adaptér do motorových vozidel/USB adaptér
⓫ přídržné rameno
⓬ port USB typu C
⓭ provozní kontrolka LED
⓮ port USB typu A
⓯ nabíjecí kabel
⓰ konektor micro USB
⓱ konektor USB typu C (micro USB na USB typu C)
⓲ návod k obsluze (obrázek symbolu)

Technické údaje

Model	TKHU 2 A2
Vstupní napětí/ vstupní proud	12-24 V ⎓ (stejnosměrný proud), 2 A
Výstupní napětí/ výstupní proud USB-A	5 V ⎓ (stejnosměrný proud), 2,1 A*
Výstupní napětí/výstupní proud USB-C	5 V ⎓ (stejnosměrný proud), 3 A*
Odstup čelistí držáku	cca 5,0-9,0 cm
Rozměry (držák beze svorky s větrací štěrbinou)	cca 11,0 x 6,7 x 5,3 cm
Hmotnost (držák se svorkou s větrací štěrbinou)	cca 90 g
Rozměry (adaptér do motorových vozidel/ USB adaptér)	cca 5,9 x 3,4 x 3,0 cm
Hmotnost (adaptér do motorových vozidel/ USB adaptér)	cca 20 g
Provozní teplota	15 °C až 40 °C
Skladovací teplota	0 °C až 55 °C
Vlhkost vzduchu	≤ 75% (bez kondenzace)

* Při současném používání obou přípojek USB ⑫/⑭ nesmí celkový příkon připojených zařízení přesáhnout 3 A.

Upozornění k prohlášení o shodě EU

CE Tento přístroj odpovídá ohledně shody základním požadavkům a ostatním relevantním předpisům směrnice EMC č. 2014/30/EU, směrnice UN R10 a směrnice RoHS o nebezpečných látkách č. 2011/65/EU.

Kompletní prohlášení o shodě obdržíte u dovozce.

Kontrola rozsahu dodávky

Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a zda nevykazuje příp. viditelná poškození (viz obr. A a B). V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklých v důsledku vadného obalu nebo při přepravě kontaktujte telefonicky servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**). Vyjměte z obalu všechny části a odstraňte ze zařízení všechen obalový materiál, příp. ochranné fólie apod.

- držák do motorových vozidel se svorkou s větrací štěrbinou (sestávající ze dvou dílů)
- adaptér do motorových vozidel/USB adaptér ⑩
- nabíjecí kabel ⑮
- tento návod k obsluze ⑱

Obsluha a provoz

Montáž držáku do motorových vozidel

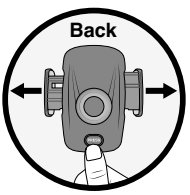
- Kroužek se závitem ④ odšroubujte proti směru hodinových ručiček z držáku do motorových vozidel.
- Položte kroužek se závitem ④ na kulový kloub ⑨ a zatlačte kulový kloub ⑨ do uchycení kulového kloubu ⑤ (viz obr. C).
- Našroubujte kroužek se závitem ④ ve směru hodinových ručiček na uchycení kulového kloubu ⑤.

Montáž svorky s větrací štěrbinou

- Vytáhněte páčku ❶ ve směru držáku do motorových vozidel a držte ji vytaženou.
- Provlečte háček ❷ mezi dvěma větracími štěrbinami a zahákněte jej za jednu větrací štěrbinu.
- Páčku ❶ pomalu uvolněte a přitom nastrčte obě drážky ❸ na větrací štěrbinu.

- Držák do motorových vozidel orientujte tak, aby obě ramena svorky s větrací štěrbinou dosedala na armaturu. Pomocí kulového kloubu ❾, otočného o 360°, můžete držák do motorových vozidel v horizontálním a vertikálním směru přizpůsobit svým potřebám. Kroužek se závitem ❹ mírně povolte, aby bylo možné kulový kloub ❾ snáze nastavit.
- K odstranění držáku do motorových vozidel vytáhněte páčku ❶ ve směru držáku do motorových vozidel a držte ji vytaženou.
- Vyhákněte háček ❷ a protáhněte jej větracími štěrbinami.

Vložení mobilního telefonu do držáku do motorových vozidel

- 

Stiskněte tlačítko **PRESS** ❼ na zadní straně přístroje a čelisti držáku ❻ do motorových vozidel se automaticky vysunou ven.
- Postavte mobilní telefon na opěru ❽ držáku do motorových vozidel.
- Čelisti držáku ❻ do motorových vozidel zasuňte dovnitř, aby byl mobilní telefon bezpečně připevněn.
- K vyjmutí mobilního telefonu z držáku do motorových vozidel stiskněte tlačítko **PRESS** ❼.

Nabíjení mobilního telefonu

- Zapojte adaptér do motorových vozidel/USB adaptér ⑩ do palubního napětí (zapalovač cigaret) svého vozidla. Provozní kontrolka LED ⑬ svítí bíle a signalizuje provozní připravenost adaptéru do motorových vozidel/USB adaptéru ⑩. Dle typu vozidla se musí popř. předem zapnout zapalování.
- Zapojte nabíjecí kabel ⑮ do portu USB typu A ⑭ na adaptéru do motorových vozidel/USB adaptéru ⑩ a mobilním telefonu. Chcete-li použít konektor USB typu C ⑰, zasuňte jej do stejného konektoru micro USB ⑯. Nabíjení se okamžitě spustí a zobrazí se na displeji mobilního telefonu.

UPOZORNĚNÍ

- K použití portu USB typu C ⑫ potřebujete odpovídající kabel, který není součástí dodávky. Obraťte se na specializovaný obchod.

- Po ukončení nabíjení adaptér do motorových vozidel/USB adaptér ⑩ vytáhněte tahem za přídržné rameno ⑪ ze zapalovače cigaret.

⚠ POZOR

► U vozidel, u nichž zapalovač cigaret funguje i při vypnutém zapalování, se musí přístroj po použití od zapalovače cigaret odpojit. V opačném případě se po delší době může vybít baterie vozidla, protože přístroj je napájen proudem i v klidu.

Hledání závad

Připojené zařízení se nenabíjí (Bílá provozní kontrolka LED ⓭ nesvítí)

- Žádné spojení se zapalovačem cigaret v autě. Zkontrolujte zapojení.
- Dle typu vozidla se musí popř. předem zapnout zapalování.

Bílá provozní kontrolka LED ⓭ zhasne po připojení zařízení

- Adaptér do motorových vozidel/USB adaptér ⓾ je přetížen a již se nenabíjí připojená zařízení. Aktivovala se interní nadproudová pojistka. Odpojte veškerá připojená zařízení od adaptéru do motorových vozidel/USB adaptéru ⓾. Bílá provozní kontrolka LED ⓭ se okamžitě rozsvítí a adaptér do motorových vozidel/USB adaptér ⓾ je opět připraven k provozu.

UPOZORNĚNÍ

► Pokud nemůžete vyřešit problém výše uvedenými kroky, kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).

Čištění a údržba

⚠ POZOR

► Před čištěním a při nepoužívání vytáhněte přístroj ze zapalovače cigaret.

- Přístroj čistěte dle potřeby měkkým hadříkem. V pravidelných intervalech kontrolujte stav přístroje. Zjistíte-li poškození , přístroj více nepoužívejte.

Skladování při nepoužívání

⚠ POZOR

► Teploty uvnitř vozidla mohou dosáhnout v létě i v zimě extrémních hodnot. Proto k zabránění poškození neuchovávejte přístroj ve vozidle.

- Skladujte přístroj na suchém a bezprašném místě, mimo dosah přímého slunečního záření.

Likvidace

Likvidace přístroje

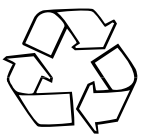
Vedle umístěný symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že toto zařízení se na konci doby použitelnosti nesmí zlikvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

Tato likvidace je pro Vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.

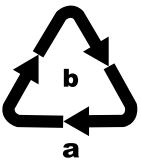
Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku Vám podá správa Vašeho obecního nebo městského úřadu.

Výrobek je recyklovatelný, podléhá rozšířené odpovědnosti výrobce a je shromažďován odděleně.

Likvidace obalu



Obalové materiály byly zvoleny podle hledisek ochrany životního prostředí a techniky likvidace a jsou tudíž recyklovatelné. Již nepotřebné obalové materiály zlikvidujte podle místních platných předpisů.



Balení zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby je roztřiďte odděleně.
Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem:
1–7: Plasty, 20–22: Papír a lepenka,
80–98: Kompozitní materiály.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače, akumulátory nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovnami, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN) 378248_2110 jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem.**
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.

Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 378248_2110 otevřít svůj návod k obsluze.

Servis

CZ **Servis Česko**
Tel.: 800143873
E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 378248_2110

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Spis treści

Wstęp. 129
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem 129
Wskazówki dotyczące znaków towarowych . . . 130
Zastosowane ostrzeżenia i symbole. 131

Wskazówki bezpieczeństwa. 133

Elementy obsługowe 137

Dane techniczne 138

Wskazówki dotyczące deklaracji zgodności UE. 139

Sprawdzenie kompletności dostawy . 139

Obsługa i eksploatacja 140
Montaż uchwytu samochodowego 140
Montaż zacisku na szczelinę wentylacyjną 140
Wkładanie telefonu komórkowego w uchwyt samochodowy 141
Ładowanie telefonu komórkowego 142

Rozwiązywanie problemów. 143

Czyszczenie i pielęgnacja. 144

Przechowywanie w czasie nieużywania .

144

Utylizacja 145
Utylizacja urządzenia 145
Utylizacja opakowania 146
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH 146
Serwis 150
Importer 150

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia.

Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Uchwyt samochodowy jest urządzeniem elektronicznym, służącym do mocowania i jednoczesnego ładowania w samochodzie telefonów komórkowych (oraz innych urządzeń zasilanych napięciem 5V i wyposażonych w gniazdo USB). Samochodowy adapter USB przeznaczony jest wyłącznie dla samochodów z zapalniczką, w której biegun ujemny znajduje się na masie.

Inne lub wykraczające poza opisane wyżej użytkowanie będzie uznawane za niezgodne z przeznaczeniem i może być przyczyną szkód materialnych i obrażeń ciała. Wszelkie roszczenia z tytułu szkód wynikających z użytkowania urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem lub z jego samowolnych modyfikacji są wykluczone. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

Wskazówki dotyczące znaków towarowych

USB® jest zarejestrowanym znakiem towarowym USB Implementers Forum, Inc.

Wszystkie pozostałe nazwy i produkty mogą być znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi ich odnośnych właścicieli.

Zastosowane ostrzeżenia i symbole

W niniejszej instrukcji obsługi, na opakowaniu i na urządzeniu użyto następujących ostrzeżeń (o ile mają zastosowanie):

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Informacja o tym stopniu zagrożenia oznacza sytuację niebezpieczną.

Zignorowanie tego ostrzeżenia doprowadzi do powstania poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

- Przestrzegaj zaleceń zawartych w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć niebezpieczeństwa poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

⚠ OSTRZEŻENIE

Informacja o tym stopniu zagrożenia oznacza możliwą sytuację niebezpieczną.

Zignorowanie tego ostrzeżenia może doprowadzić do powstania poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

- Przestrzegaj zaleceń zawartych w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć niebezpieczeństwa poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

⚠ PRZESTROGA

Informacja o tym stopniu zagrożenia oznacza możliwą sytuację niebezpieczną.

Nieuniknięcie takiej niebezpiecznej sytuacji może doprowadzić do obrażeń ciała.

- Aby uniknąć obrażeń ciała u osób, przestrzegaj wskazówek zawartych w tym ostrzeżeniu.

UWAGA

Ostrzeżenie o tym stopniu zagrożenia oznacza możliwość powstania szkód materialnych.

Nieuniknięcie takiej niebezpiecznej sytuacji może doprowadzić do powstania szkód materialnych.

- Aby uniknąć szkód materialnych, należy przestrzegać zaleceń zawartych w tym ostrzeżeniu.

WSKAZÓWKA

- Wskazówka oznacza dodatkowe informacje, ułatwiające korzystanie z urządzenia.

Znak E jest znakiem dopuszczenia służącym do oznaczania podzespołów pojazdów silnikowych podlegających homologacji i wskazuje, że przeprowadzono niezbędne badania i udzielono homologacji typu ECE.
Litery „xx" są znakami-wypełniaczami określającymi kraj, w którym wystawiono homologację.

Symbol Smart Fast Charge oznacza, że zastosowana technologia umożliwia skrócenie czasu ładowania kompatybilnych urządzeń. Podłączone kompatybilne urządzenia otrzymują automatycznie sygnał, że używają maksymalnego użytecznego prądu ładowania.

Wskazówki bezpieczeństwa

- Przed przystąpieniem do użytkowania sprawdzić, czy urządzenie nie ma widocznych uszkodzeń. Nie wolno uruchamiać urządzenia, gdy jest uszkodzone lub spadło na ziemię.
- W przypadku uszkodzenia kabli lub przyłączy, zwróć się do autoryzowanego serwisu lub działu obsługi klienta w celu dokonania wymiany tych części na nowe, aby uniknąć wszelkich zagrożeń.

- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego używania urządzenia oraz wynikających z niego zagrożeń. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- ► Opakowania (np. folie lub sztywna pianka) nie mogą być używane przez dzieci do zabawy. **Niebezpieczeństwo uduszenia się!**
- ► Opakowania nie są zabawkami!

- Nigdy nie otwieraj urządzenia ani nie wykonuj w nim samodzielnych napraw.
- Urządzenie chroń przed wilgocią i przedostawaniem się cieczy do jego wnętrza.

- Nie narażać urządzenia na oddziaływanie wysokich temperatur lub dużej wilgotności powietrza. Dotyczy to w szczególności przechowywania urządzenia w samochodzie. Podczas dłuższego postoju przy wysokiej temperaturze zewnętrznej i narażeniu na działanie promieni słonecznych wnętrze pojazdu i schowek bardzo mocno się nagrzewają. Urządzenia elektryczne i elektroniczne należy wyjmować z pojazdu.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE** Podczas montażu uchwytu upewnij się, że nie będzie on w jakikolwiek sposób przeszkadzać podczas kierowania pojazdem, hamowania oraz korzystania z innych systemów pojazdu (np. poduszek powietrznych), oraz że nie będzie on ograniczał pola widzenia kierowcy.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE** Nie montuj uchwytu samochodowego w miejscu rozkładania się poduszki powietrznej, ani w jej pobliżu, ponieważ w przypadku aktywowania poduszki uchwyt mógłby zostać wyrzucony do wnętrza pojazdu i stać się przyczyną ciężkich obrażeń.

- Zwróć uwagę na to, aby nie instalować uchwytu w miejscu, w którym możesz się o niego uderzyć podczas wypadku lub zderzenia.
- Przestrzegaj przy tym instrukcji obsługi telefonu komórkowego/urządzenia końcowego.
- Gdy z samochodowego adaptera USB zacznie wydobywać się swąd spalenizny lub dym, odłącz je natychmiast z gniazda zapalniczki.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE** Nie wolno wdychać dymu, ponieważ jest on szkodliwy dla zdrowia.
- Przestrzegaj wszystkich przepisów obowiązujących w miejscu użycia urządzenia. Podczas jazdy ręce muszą być zawsze wolne, aby można było kierować pojazdem. Priorytetem w czasie jazdy musi być zawsze bezpieczeństwo ruchu. Uchwytu używaj tylko wtedy, jeśli nie będzie on źródłem niebezpieczeństw w jakiejkolwiek sytuacji na drodze.

Elementy obsługowe

❶ Dźwignia
❷ Haczyk
❸ Wycięcia
❹ Pierścień śrubowy
❺ Uchwyt z przegubem kulowym
❻ Szczęki montażowe uchwytu samochodowego
❼ Przycisk **PRESS**
❽ Wsporniki uchwytu samochodowego
❾ Przegub kulowy
❿ Samochodowy adapter USB
⓫ Pałąk uchwytu
⓬ Gniazdo USB typu C
⓭ Dioda trybu pracy
⓮ Gniazdo USB typu A
⓯ Kabel ładowania
⓰ Wtyk micro-USB
⓱ Wtyk USB typu C (Micro-USB na USB typu C)
⓲ Instrukcja obsługi (rysunek symboliczny)

Dane techniczne

Model	TKHU 2 A2
Napięcie/prąd wejściowy	12-24 V ⎓ (prąd stały), 2 A
Napięcie/prąd wyjściowy USB-A	5 V ⎓ (prąd stały), 2,1 A*
Napięcie/prąd wyjściowy USB-C	5 V ⎓ (prąd stały), 3 A*
Rozstaw szczęk mocujących	ok. 5,0-9,0 cm
Wymiary (uchwyt bez zacisku na szczelinę wentylacyjną)	ok. 11,0 x 6,7 x 5,3 cm
Waga (uchwyt z zaciskiem na szczelinę wentylacyjną)	ok. 90 g
Wymiary (samochodowy adapter USB)	ok. 5,9 x 3,4 x 3,0 cm
Masa (samochodowy adapter USB)	ok. 20 g
Temperatura robocza	15°C do 40°C
Temperatura przechowywania	0°C do 55°C
Wilgotność powietrza	≤ 75 % (przy braku kondensacji)

* Przy jednoczesnym korzystaniu z obu złączy USB ⑫/⑭ całkowity pobór prądu przyłączonych urządzeń nie może przekraczać 3 A.

Wskazówki dotyczące deklaracji zgodności UE

CE To urządzenie jest zgodne z podstawowymi wymogami oraz pozostałymi ważnymi przepisami dyrektywy o kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/EU, regulaminu ONZ R10 oraz dyrektywy w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym 2011/65/EU.
Pełny oryginalny tekst deklaracji zgodności dostępny jest u importera.

Sprawdzenie kompletności dostawy

Przed uruchomieniem sprawdź, czy w zestawie znajdują się wszystkie elementy oraz czy nie występują w nim jakiekolwiek widoczne uszkodzenia (patrz rys. A i B). W przypadku braku jakiegokolwiek elementu bądź uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu, skontaktuj się z infolinią serwisową (patrz rozdział **Serwis**). Wyjmij wszystkie elementy z kartonu i usuń z urządzenia wszystkie pozostałości opakowania, folie ochronne itp.

- Uchwyt samochodowy na szczelinę wentylacyjną (składający się z dwóch części)
- Samochodowy adapter USB ⑩
- Kabel ładowania ⑮
- Niniejsza instrukcja obsługi ⑱

Obsługa i eksploatacja

Montaż uchwytu samochodowego

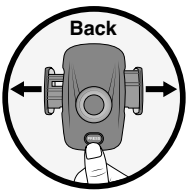
- Odkręć pierścień śrubowy ❹ z uchwytu samochodowego, obracając go w lewo.
- Załóż pierścień śrubowy ❹ na przegub kulowy ❾ i wciśnij przegub kulowy ❾ w uchwyt przegubu kulowego ❺ (patrz rys. C).
- Dokręć pierścień śrubowy ❹ w prawo na uchwyt przegubu kulowego ❺.

Montaż zacisku na szczelinę wentylacyjną

- Pociągnij dźwignię ❶ w kierunku uchwytu samochodowego i przytrzymaj ją tak.
- Wprowadź haczyk ❷ między dwie szczeliny wentylacyjne i zaczep go za jedną ze szczelin wentylacyjnych.
- Puść powoli dźwignię ❶ i załóż przy tym oba wycięcia ❸ na szczelinę wentylacyjną.

- Ustaw uchwyt samochodowy tak, aby oba ramiona zacisku na szczelinę wentylacyjną spoczywały na desce rozdzielczej. Za pomocą przegubu kulowego obracanego o 360° ❾ położenie uchwytu można dopasować w kierunku poziomym i pionowym odpowiednio do swoich potrzeb. Poluzuj nieznacznie pierścień śrubowy ❹, aby przegub kulowy ❾ można było łatwiej regulować.
- Aby zdemontować uchwyt samochodowy, pociągnij dźwignię ❶ w kierunku uchwytu samochodowego i przytrzymaj ją tak.
- Odczep haczyk ❷ i wyciągnij go przez szczelinę wentylacyjną.

Wkładanie telefonu komórkowego w uchwyt samochodowy

- 

Naciśnij przycisk **PRESS** ❼, z tyłu urządzenia, a szczęki mocujące ❻ uchwytu samochodowego rozsuną się automatycznie.
- Umieść telefon komórkowy na wspornikach ❽ uchwytu samochodowego.
- Zsuń szczęki uchwytu ❻ samochodowego, aż telefon komórkowy zostanie prawidłowo zamocowany.
- Naciśnij przycisk **PRESS** ❼, aby wyjąć telefon komórkowy z uchwytu samochodowego.

Ładowanie telefonu komórkowego

- Podłącz samochodowy adapter USB ⑩ do napięcia pokładowego pojazdu (gniazdo zapalniczki). Dioda trybu pracy ⑬ świeci się na biało i sygnalizuje gotowość adaptera samochodowego USB ⑩ do pracy. W zależności od typu pojazdu konieczne może być ewent. wcześniejsze włączenie zapłonu.
- Podłącz odpowiedni kabel ładowania ⑮ do gniazda USB typu A ⑭ w samochodowym adapterze USB ⑩ i do telefonu komórkowego. W celu zastosowania wtyku USB typu C ⑰, podłącz go do wtyku micro-USB ⑯. Proces ładowania rozpoczyna się natychmiast i jest wskazywany na wyświetlaczu telefonu komórkowego.

WSKAZÓWKA

- Aby skorzystać z gniazda USB typu C ⑫, konieczne jest zastosowanie odpowiedniego kabla, którego nie ma w zestawie. Skontaktuj się z wyspecjalizowanym sprzedawcą.

- Po zakończeniu ładowania odłącz adapter samochodowy USB ⑩ na pałąku uchwytu ⑪ od gniazda zapalniczki.

⚠ UWAGA

► W pojazdach, w których zapalniczka działa również przy wyłączonym zapłonie, po zakończeniu korzystania urządzenie należy odłączyć od gniazda zapalniczki. W przeciwnym razie po dłuższym okresie czasu może dojść do rozładowania akumulatora samochodu, ponieważ urządzenie pobiera prąd także w stanie czuwania.

Rozwiązywanie problemów

Podłączone urządzenie nie ładuje się (Biała dioda trybu pracy ⓭ nie świeci się)

- Brak połączenia z zapalniczką samochodową. Sprawdź połączenie.
- W zależności od typu pojazdu konieczne może być ewent. wcześniejsze włączenie zapłonu.

Biała dioda trybu pracy ⓭ gaśnie po podłączeniu urządzenia

- Adapter samochodowy USB ⓾ jest przeciążony i nie ładuje już podłączonych urządzeń. Zadziałał wewnętrzny bezpiecznik nadprądowy. Odłącz wszystkie podłączone urządzenia od samochodowego adaptera USB ⓾. Biała dioda trybu pracy ⓭ zapala się natychmiast, a adapter samochodowy USB ⓾ jest gotowy do ponownego użycia.

WSKAZÓWKA

- Gdy powyższe czynności nie rozwiążą problemu, prosimy zgłosić usterkę na infolinii serwisowej (patrz rozdział **Serwis**).

Czyszczenie i pielęgnacja

⚠ UWAGA

- Przed czyszczeniem oraz w przypadku niekorzystania z urządzenia należy je odłączyć od gniazda zapalniczki.

- W razie potrzeby oczyść urządzenie przecierając je wilgotną szmatką. Regularnie sprawdzaj stan urządzenia. Nie używaj urządzenia, gdy stwierdzisz jego uszkodzenie.

Przechowywanie w czasie nieużywania

⚠ UWAGA

- Temperatury wewnątrz pojazdu mogą osiągać latem i zimą skrajne wartości. Dlatego, by uniknąć uszkodzeń urządzenia, nie należy przechowywać go w pojeździe.

- Urządzenie przechowywać w suchym miejscu, nienarażonym na pył i bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia

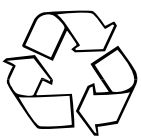
Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kółkach oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom dyrektywy 2012/19/EU. Zgodnie z dyrektywą po zakończeniu okresu eksploatacji zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać do zwykłych odpadów domowych, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanego punktu zbiórki odpadów, zakładu recyklingu lub zakładu utylizacji odpadów.

Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chroń środowisko i usuwaj odpady w prawidłowy sposób.

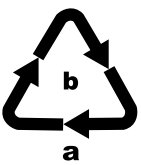
Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.

Produkt można poddać recyklingowi, podlega rozszerzonej odpowiedzialności producenta i jest zbierany w ramach systemu segregacji odpadów.

Utylizacja opakowania



Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można je poddać procesowi recyklingu. Zbędne materiały opakowaniowe należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutylizować je zgodnie z zasadami segregacji odpadów.
Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i liczbami (b) w następujący sposób:
1-7: tworzywa sztuczne, 20-22: papier i tektura,
80-98: materiały wielowarstwowe.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników, akumulatorów, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 378248_2110 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.

Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 378248_2110.

Serwis

PL **Serwis Polska**
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 378248_2110

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21 • 44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Obsah

Úvod 153
Používanie v súlade s účelom 153
Upozornenia týkajúce sa ochranných známok . 154
Použité výstražné upozornenia a symboly 154
Bezpečnostné pokyny 157
Ovládacie prvky 160
Technické údaje 161
Upozornenie k Vyhláseniu o zhode EÚ 162
Kontrola rozsahu dodávky 162
Obsluha a prevádzka 163
Montáž automobilového držiaka 163
Montáž svorky na upevnenie do vetracej štrbiny 163
Vloženie mobilného telefónu do automobilového držiaka 164
Nabíjanie mobilného telefónu 165
Hľadanie chýb 166
Čistenie a údržba 167
Skladovanie pri nepoužívaní 167

Likvidácia 168
Zneškodnenie prístroja 168
Zneškodnenie balenia 168

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH 169

Servis 173

Dovozca 173

Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja.
Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Tento návod na obsluhu starostlivo uschovajte. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

Používanie v súlade s účelom

Automobilový držiak je prístroj informačnej elektroniky a slúži na upevnenie a súčasné nabíjanie mobilných telefónov (a iných prístrojov na 5 V s prípojkou USB) v aute. USB adaptér do motorových vozidiel je určený len pre vozidlá so zapaľovačom cigariet, ktorého záporný pól je uzemnený.
Iné použitie alebo použitie prekračujúce tento rámec sa považuje za neprimerané účelu a môže viesť k poškodeniam prístrojov a poraneniam. Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené nesprávnym používaním alebo svojvoľnými úpravami sú vylúčené. Tento výrobok je určený výlučne na súkromné účely a nie na komerčné využívanie.

Upozornenia týkajúce sa ochranných známok

USB® je registrovaná ochranná známka spoločnosti USB Implementers Forum, Inc.

Všetky ďalšie názvy a výrobky môžu byť ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami ich príslušných vlastníkov.

Použité výstražné upozornenia a symboly

V predloženom návode na obsluhu, na obale a na prístroji sú použité nasledujúce výstražné upozornenia (ak je to relevantné):

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Výstražné upozornenie s týmto stupňom nebezpečenstva označuje nebezpečnú situáciu.

Ak sa nezabráni nebezpečnej situácii, bude to mať za následok ťažké zranenia alebo smrť.

- Aby sa zabránilo nebezpečenstvu ťažkých zranení alebo smrti, musia sa dodržiavať inštrukcie uvedené v tomto výstražnom upozornení.

⚠ VÝSTRAHA

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.

Ak sa nezabráni nebezpečnej situácii, môže to mať za následok ťažké zranenia alebo smrť.

- Aby sa zabránilo nebezpečenstvu ťažkých zranení alebo smrti, musia sa dodržiavať inštrukcie uvedené v tomto výstražnom upozornení.

⚠ OPATRNE

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.

Ak sa tejto nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok zranenia.

- Aby ste zabránili zraneniam osôb, riaďte sa inštrukciami uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

POZOR

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možné vecné škody.

Ak sa tejto nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok vecné škody.

- Aby ste zabránili vecným škodám, riaďte sa inštrukciami uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

UPOZORNENIE

- Upozornenie označuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú manipuláciu s výrobkom.

Značka E je kontrolná značka na označenie konštrukčných dielov na motorových vozidlách s povinnosťou schválenia a oznamuje, že boli vykonané potrebné skúšky a bolo udelené schválenie ECE konštrukčného typu. Písmená „xx“ sú skratky pre krajinu, v ktorej bolo schválenie vydané.

Symbol Smart Fast Charge znamená, že vďaka použitej technológii, pri kompatibilných prístrojoch je možný znížený čas nabíjania. Kompatibilným pripojeným zariadeniam sa automaticky signalizuje, že používajú maximálne použiteľný nabíjací prúd.

Bezpečnostné pokyny

- Pred používaním skontrolujte prípadné viditeľné poškodenia prístroja. Neuvádzajte do prevádzky poškodený prístroj ani prístroj, ktorý predtým spadol na zem.
- Poškodený kábel alebo prípojku nechajte vymeniť autorizovaným kvalifikovaným personálom alebo v zákazníckom servise, aby ste zabránili ohrozeniu.
- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie a užívateľskú údržbu bez dohľadu.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

- ► Obalový materiál (napr. fólie alebo tvrdá pena) nie je určený na hranie. **Hrozí nebezpečenstvo udusenia!**
- ► Obalový materiál nie je hračka!

- Prístroj nikdy neotvárajte a nevykonávajte na ňom žiadne opravy.
- Prístroj chráňte pred vlhkosťou a vniknutím kvapalín dovnútra.
- Prístroj nikdy nevystavujte extrémnym teplotám ani vysokej vlhkosti vzduchu. To platí predovšetkým pri jeho uložení vo vozidle. Pri dlhších prestojoch a teplom počasí so slnečným žiarením vznikajú vysoké teploty v interiéri a v príručnej skrinke. Vyberte z vozidla elektrické a elektronické prístroje.
- ⚠ **VÝSTRAHA** Pri montáži držiaka sa ubezpečte, že nepredstavuje žiadne obmedzenie pri vedení vozidla, brzdení alebo pre použiteľnosť iných prevádzkových systémov vozidla (napr. airbagy) alebo neobmedzujú vaše zorné pole pri jazde.
- ⚠ **VÝSTRAHA** Automobilový držiak neumiestňujte v dosahu airbagu alebo v jeho blízkosti, pretože aktivácia airbagu by mohla zapríčiniť vyhodenie držiaka cez interiér vozidla s následkom ťažkých zranení.

- Dbajte o to, aby držiak nebol namontovaný na mieste, s ktorým by ste v prípade nehody alebo nárazu mohli prísť do kontaktu.
- Dodržiavajte aj návod na obsluhu vášho mobilného telefónu/koncového zariadenia.
- Ak zistíte na automobilovom USB adaptéri zápach ohňa alebo tvorbu dymu, ihneď ho odpojte od zapaľovača cigariet.
- ⚠ **VÝSTRAHA** Dym nesmiete v žiadnom prípade vdychovať, pretože poškodzuje zdravie.
- Dodržiavajte všetky zákony platné na mieste používania. Ruky musia byť počas jazdy voľné na vedenie vozidla. Bezpečnosť na cestách musí mať počas jazdy vždy prednosť. Tento držiak používajte len v tom prípade, ak nemôže vzniknúť nebezpečenstvo v žiadnej jazdnej situácii.

Ovládacie prvky

❶ Páka
❷ Háčik
❸ Vyhĺbenia
❹ Prstenec so závitom
❺ Prípojka guľového kĺbu
❻ Čeľuste automobilového držiaka
❼ Tlačidlo **PRESS**
❽ Podpery automobilového držiaka
❾ Guľový kĺb
❿ Automobilový USB adaptér
⓫ Spona
⓬ USB zdierka typu C
⓭ Prevádzková LED dióda
⓮ USB zdierka typu A
⓯ Nabíjací kábel
⓰ Mikro-USB konektor
⓱ USB konektor typu C (Micro USB na USB typu C)
⓲ Návod na obsluhu (symbolický obrázok)

Technické údaje

Model	TKHU 2 A2
Vstupné napätie/ vstupný prúd	12–24 V ⎓ (jednosmerný prúd), 2 A
Výstupné napätie/ výstupný prúd USB-A	5 V ⎓ (jednosmerný prúd), 2,1 A*
Výstupné napätie/ výstupný prúd USB-C	5 V ⎓ (jednosmerný prúd), 3 A*
Odstup čeľustí držiaka	cca 5,0–9,0 cm
Rozmery (Držiak bez svorky na upevnenie do vetracej štrbiny)	cca 11,0 x 6,7 x 5,3 cm
Hmotnosť (Držiak so svorkou na upevnenie do vetracej štrbiny)	cca 90 g
Rozmery (automobilový USB adaptér)	cca 5,9 x 3,4 x 3,0 cm
Hmotnosť (automobilový USB adaptér)	cca 20 g
Prevádzková teplota	+15 °C až +40 °C
Skladovacia teplota	0 °C až +55 °C
Vlhkosť vzduchu	≤ 75 % (žiadna kondenzácia)

* Pri súčasnom používaní oboch prípojok USB ⓬/⓮ nesmie celkový odber prúdu pripojených prístrojov prekročiť 3 A.

Upozornenie k Vyhláseniu o zhode EÚ

CE Tento prístroj z hľadiska zhody zodpovedá základným požiadavkám a iným relevantným predpisom smernice o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EU, regulácie UN R10 a smernice RoHS 2011/65/EU.

Kompletné vyhlásenie o zhode EÚ je k dispozícii u dovozcu.

Kontrola rozsahu dodávky

Pred uvedením do prevádzky skontrolujte obsah dodávky z hľadiska jeho úplnosti a prípadných viditeľných poškodení (pozri obr. A a B). V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení spôsobených nedostatočným balením alebo prepravou sa obráťte na poradenskú linku servisu (pozri kapitolu **Servis**). Vyberte všetky diely z obalu a z prístroja odstráňte všetok obalový materiál, príp. ochranné fólie a i.

- Automobilový držiak so svorkou na upevnenie do vetracej štrbiny (pozostávajúci z dvoch častí)
- Automobilový USB adaptér ⑩
- Nabíjací kábel ⑮
- Tento návod na obsluhu ⑱

Obsluha a prevádzka

Montáž automobilového držiaka

♦ Odskrutkujte prstenec so závitom ④ proti smeru hodinových ručičiek z automobilového držiaka.

♦ Nasaďte prstenec so závitom ④ na guľový kĺb ⑨ a zatlačte guľový kĺb ⑨ do objímkyguľového kĺbu ⑤ (pozri obr. C).

♦ Naskrutkujte prstenec so závitom ④ v smere hodinových ručičiek na prípojku guľového kĺbu ⑤.

Montáž svorky na upevnenie do vetracej štrbiny

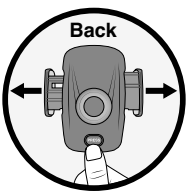
♦ Potiahnite páku ① v smere automobilového držiaka a podržte ju potiahnutú.

♦ Zaveďte háčik ② medzi dve vetracie štrbiny a zaveste ho na jednu vetraciu štrbinu.

♦ Páku ① pomaly pustite a pritom obidve vyhĺbenia ③ nasuňte na jednu vetraciu štrbinu.

- Automobilový držiak vyrovnajte tak, aby obidve ramená svorky na upevnenie do vetracej štrbiny dosadali na armatúru. Pomocou guľového kĺbu otočného o 360° ❾ môžete automobilový držiak prispôsobiť svojim potrebám v horizontálnom a vertikálnom smere. Uvoľnite trochu prstenec so závitom ❹, aby bolo možné guľový kĺb ❾ ľahšie prestaviť.
- Na odstránenie automobilového držiaka potiahnite páku ❶ do smeru automobilového držiaka a podržte ju potiahnutú.
- Vyveste háčik ❷ a vytiahnite ho cez vetraciu štrbinu.

Vloženie mobilného telefónu do automobilového držiaka

- 

Stlačte tlačidlo **PRESS** ❼ na zadnej strane prístroja a prídržné čeľuste ❻ automobilového držiaka sa presunú automaticky von.
- Mobilný telefón umiestnite na podpery ❽ automobilového držiaka.
- Nasuňte čeľuste ❻ automobilového držiaka smerom dovnútra, až bude mobilný telefón pevne osadený.
- Na odstránenie mobilného telefónu z automobilového držiaka stlačte tlačidlo **PRESS** ❼.

Nabíjanie mobilného telefónu

- Pripojte automobilový USB adaptér ⑩ na palubné napätie (zapaľovač cigariet) vášho vozidla. Prevádzková LED dióda ⑬ svieti bielo a signalizuje pripravenosť na prevádzku automobilového USB adaptéra ⑩. Podľa typu vozidla sa príp. musí vopred zapnúť zapaľovanie.
- Spojte nabíjací kábel ⑮ so zdierkou USB typu A ⑭ na automobilovom USB adaptéri ⑩ a s mobilným telefónom. Na použitie USB konektora typu C ⑰ zastrčte tento na mikro-USB konektor ⑯. Ihneď začne proces nabíjania a signalizuje sa to na displeji mobilného telefónu.

UPOZORNENIE

- Na použitie USB zdierky typu C ⑫ potrebujete zodpovedajúci kábel, ktorý nie je súčasťou dodávky. Obráťte sa na špecializovaný obchod.

- Po ukončení procesu nabíjania vytiahnite automobilový USB adaptér ⑩ na spone ⑪ zo zapaľovača cigariet.

⚠ POZOR

► Pri vozidlách, v ktorých je zapaľovač cigariet v prevádzke aj pri vypnutom zapaľovaní, sa musí prístroj po používaní odpojiť od zapaľovača cigariet. V opačnom prípade sa môže akumulátor vozidla počas dlhšieho časového intervalu vybiť, pretože zariadenie odoberá prúd aj v stave pokoja.

Hľadanie chýb

Pripojený prístroj sa nenabíja (Biela prevádzková LED dióda ⓭ nesvieti)

- Žiadne spojenie k cigaretovému zapaľovaču automobilu. Prekontrolujte spojenie.
- Podľa typu vozidla sa príp. musí vopred zapnúť zapaľovanie.

Biela prevádzková LED dióda ⓭ zhasne potom, ako bol prístroj pripojený

- Automobilový USB adaptér ⓾ je preťažený a nenabíja pripojené prístroje. Bola aktivovaná interná nadprúdová poistka. Odpojte všetky pripojené prístroje od automobilového USB adaptéra ⓾. Biela prevádzková LED dióda ⓭ svieti bezprostredne a automobilový USB adaptér ⓾ je znovu pripravený na prevádzku.

UPOZORNENIE

► Ak pomocou vyššie uvedených krokov nemôžete odstrániť problém, kontaktujte prosím servisnú poradenskú linku (pozri kapitolu **Servis**).

Čistenie a údržba

⚠ POZOR

► Prístroj pred čistením a ak ho nepoužívate odpojte od zapaľovača cigariet.

■ V prípade potreby vyčistite prístroj mäkkou utierkou. V pravidelných intervaloch kontrolujte stav prístroja. Ak zistíte poškodenie, prístroj už nepoužívajte.

Skladovanie pri nepoužívaní

⚠ POZOR

► Teploty vo vnútornom priestore vozidla môžu dosiahnuť v lete i v zime extrémne hodnoty. Neskladujte preto zariadenie vo vozidle, aby sa zabránilo jeho poškodeniu.

■ Prístroj skladujte na suchom a proti prachu chránenom mieste, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia.

Likvidácia

Zneškodnenie prístroja

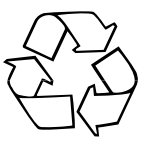
Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici č. 2012/19/EU. Smernica stanovuje, že tento prístroj nesmiete po uplynutí času používania zneškodniť s bežným odpadom z domácnosti, ale musíte ho odovzdať v zberni zabezpečujúcej likvidáciu alebo v prevádzkach na zneškodňovanie odpadov.

Táto likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.

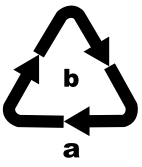
Informácie o možnostiach likvidácie vyslúženého výrobku získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

Produkt je recyklovateľný, podlieha rozšírenej zodpovednosti výrobcu a zbiera sa oddelene.

Zneškodnenie balenia



Obalové materiály sú zvolené z hľadiska ekologickej atechnickej likvidácie a preto ich možno recyklovať. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.



Obal zlikvidujte ekologicky.
Zohľadnite označenie na rozličných obalových materiáloch a tieto prípadne zvlášť vytrieďte. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom:
1–7: Plasty, 20–22: Papier a lepenka,
80–98: Kompozitné materiály.

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu.

Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebiteľné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané naším autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN) 378248_2110 ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom.**

- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.

Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 378248_2110 otvoríte váš návod na obsluhu.

Servis

SK **Servis Slovensko**
Tel. 0850 232001
E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 378248_2110

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Índice

Introducción 177
Uso previsto 177
Indicaciones sobre las marcas comerciales 178
Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados 178

Indicaciones de seguridad 180

Elementos de mando 184

Características técnicas 185

Indicaciones sobre la Declaración de conformidad CE. 186

Comprobación del volumen de suministro 186

Manejo y funcionamiento 187
Montaje del soporte para coche 187
Montaje de la pinza para la rejilla de ventilación . 188
Colocación del teléfono móvil en el soporte para vehículos 189
Carga del teléfono móvil 189

Solución de errores 191

Limpieza y mantenimiento 192

Almacenamiento cuando el aparato no esté en uso 192

Desecho 193

Desecho del aparato 193
Desecho del embalaje 193

Garantía de Kompernass Handels GmbH 194

Asistencia técnica 198

Importador 198

Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo.

Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de la seguridad, del uso y del desecho de este aparato. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Guarde convenientemente estas instrucciones. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

El soporte para vehículos es un aparato electrónico que sirve para la fijación y la carga de teléfonos móviles (y de otros aparatos de 5 V con conexión USB) en vehículos. El adaptador USB para vehículos solo es apto para los vehículos con una conexión de mechero cuyo polo negativo esté conectado a masa.

Cualquier uso diferente o que supere lo indicado se considerará contrario al uso previsto y podrá provocar daños y lesiones. Se excluyen las reclamaciones de cualquier tipo en relación con los daños causados por un uso contrario al uso previsto o las transformaciones realizadas por cuenta propia. Este producto se ha diseñado exclusivamente para su uso privado y no comercial.

Indicaciones sobre las marcas comerciales

USB® es una marca comercial registrada de USB Implementers Forum, Inc.

El resto de nombres y productos pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados

En estas instrucciones de uso, en el embalaje y en el aparato se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia (si corresponde):

⚠ PELIGRO

Una advertencia de este nivel de peligro indica una situación peligrosa.

Si no se evita la situación de peligro, se producirán lesiones graves o incluso mortales.

- Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar un peligro de lesiones graves o incluso mortales.

⚠ ADVERTENCIA

Una advertencia de este nivel de peligro indica una posible situación de peligro.

Si no se evita la situación de peligro, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar un peligro de lesiones graves o incluso mortales.

⚠ CUIDADO

Una advertencia de este nivel de peligro indica una posible situación de peligro.

Si no se evita la situación de peligro, pueden producirse lesiones.

- Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar lesiones personales.

ATENCIÓN

Una advertencia de este nivel de peligro indica un posible daño material.

Si no se evita la situación, pueden producirse daños materiales.

- Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar daños materiales.

INDICACIÓN

► La indicación proporciona información adicional que facilita el manejo del producto.

La marca E es una marca de homologación que distingue a los componentes de vehículos que deben homologarse y señaliza que se han realizado las pruebas necesarias y se ha concedido una homologación ECE. Las letras "xx" son marcadores de posición y se refieren al país en el que se haya expedido la homologación.

El símbolo de Smart Fast Charge indica que, gracias a la tecnología utilizada, es posible reducir el tiempo de carga de los dispositivos compatibles. Al conectarse dispositivos compatibles, se señaliza automáticamente el uso de la máxima corriente de carga disponible.

Indicaciones de seguridad

- Antes de usar el aparato, compruebe si hay daños externos visibles. No ponga en funcionamiento un aparato dañado o que se haya caído.
- En caso de daños en el cable o en las conexiones, encomiende su sustitución al personal técnico autorizado o al servicio técnico para evitar situaciones de peligro.

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y/o conocimientos siempre que estén bajo vigilancia o hayan sido instruidas correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato no deben ser realizadas por niños sin supervisión.

⚠ PELIGRO

- ► Los materiales de embalaje (p. ej., láminas o espuma rígida) no deben utilizarse para jugar. **¡Existe peligro de asfixia!**
- ► El material de embalaje no es un juguete.

- No abra nunca el aparato ni realice reparaciones por cuenta propia.
- Proteja el aparato frente a la humedad y a la penetración de líquidos.

- No exponga nunca el aparato a un calor extremo ni a una humedad ambiental elevada. Este principio se aplica especialmente al almacenamiento del producto en un vehículo. Si se deja el vehículo estacionado durante un periodo prolongado de tiempo en condiciones ambientales cálidas y con luz solar directa, se alcanzarán temperaturas elevadas en el interior del vehículo y en la guantera. Retire todos los aparatos eléctricos y electrónicos del vehículo.
- ⚠ **ADVERTENCIA** Durante el montaje del soporte, asegúrese de que no obstaculice el control, el frenado ni el funcionamiento de otros sistemas del vehículo (p. ej., airbags) ni limite el campo visual para la conducción.
- ⚠ **ADVERTENCIA** No coloque el soporte para vehículos en el área de despliegue del airbag ni en sus inmediaciones, ya que, en caso de activación, el airbag lo lanzaría por el interior del vehículo y podría causar lesiones graves.
- Procure no instalar el soporte en un lugar en el que pudiera entrar en contacto con este en caso de accidente o colisión.

- Observe también las instrucciones de uso de su teléfono móvil/terminal.
- Si percibe un olor a quemado o la formación de humo en el adaptador USB para vehículos, desconéctelo inmediatamente de la conexión del mechero.
- ⚠ **ADVERTENCIA** No debe inspirarse nunca este humo, ya que es perjudicial para la salud.
- Observe las disposiciones legales locales aplicables. Durante la conducción, las manos deben estar siempre libres para poder controlar el vehículo. La seguridad al volante debe ser siempre una prioridad para el conductor. Utilice exclusivamente este soporte cuando no pueda producirse ninguna situación de peligro durante la conducción.

Elementos de mando

❶ Palanca
❷ Gancho
❸ Alojamientos
❹ Anillo roscado
❺ Alojamiento para la articulación de rótula
❻ Agarres del soporte para vehículos
❼ Botón **PRESS**
❽ Apoyos del soporte para vehículos
❾ Articulación de rótula
❿ Adaptador USB para vehículos
⓫ Estribo de sujeción
⓬ Puerto USB tipo C
⓭ Led de funcionamiento
⓮ Puerto USB tipo A
⓯ Cable de carga
⓰ Conector micro-USB
⓱ Conector USB tipo C (micro-USB a USB tipo C)
⓲ Instrucciones de uso (símbolo)

Características técnicas

Modelo	TKHU 2 A2
Tensión/corriente de entrada	12–24 V ⎓ (corriente continua), 2 A
Tensión/corriente de salida del USB tipo A	5 V ⎓ (corriente continua), 2,1 A*
Tensión/corriente de salida del USB tipo C	5 V ⎓ (corriente continua), 3 A*
Distancia entre los agarres	Aprox. 5,0–9,0 cm
Dimensiones (soporte sin pinza para la rejilla de ventilación)	Aprox. 11,0 x 6,7 x 5,3 cm
Peso (soporte con pinza para la rejilla de ventilación)	Aprox. 90 g
Dimensiones (adaptador USB para vehículos)	Aprox. 5,9 × 3,4 × 3,0 cm
Peso (adaptador USB para vehículos)	Aprox. 20 g
Temperatura de funcionamiento	De 15 °C a 40 °C
Temperatura de almacenamiento	De 0 °C a 55 °C
Humedad ambiental	≤ 75 % (sin condensación)

* Si se utilizan simultáneamente ambos puertos USB ⑫/⑭, el consumo total de corriente de los aparatos conectados no deberá superar los 3 A.

Indicaciones sobre la Declaración de conformidad CE

CE Este aparato cumple los requisitos básicos y las demás normas relevantes de la Directiva relativa a la compatibilidad electromagnética 2014/30/EU, del Reglamento UN-ECE R10, así como de la Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos 2011/65/EU.

Puede solicitarse la Declaración de conformidad CE completa al importador.

Comprobación del volumen de suministro

Antes de poner en funcionamiento el aparato, compruebe si el volumen de suministro está completo y si presenta daños visibles (consulte las figs. A y B). Si el suministro está incompleto o se observan daños debido a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo **Asistencia técnica**).

Extraiga todas las piezas del embalaje y retire cualquier material de embalaje, por ejemplo, las láminas de protección o materiales similares, del aparato.

- Soporte para coches con pinza para la rejilla de ventilación (dos piezas)
- Adaptador USB para vehículos ⑩
- Cable de carga ⑮
- Estas instrucciones de uso ⑱

Manejo y funcionamiento

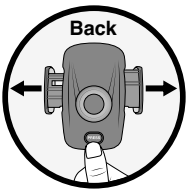
Montaje del soporte para coche

- ♦ Desenrosque el anillo roscado ④ del soporte para vehículos en sentido antihorario.
- ♦ Coloque el anillo roscado ④ sobre la articulación de rótula ⑨ y presione la articulación de rótula ⑨ contra el alojamiento para la articulación de rótula ⑤ de forma que quede introducida en él (consulte la fig. C).
- ♦ Enrosque el anillo roscado ④ en sentido horario en el alojamiento para la articulación de rótula ⑤ de forma que quede bien fijo.

Montaje de la pinza para la rejilla de ventilación

- Tire de la palanca ❶ hacia el soporte para coches y no la suelte.
- Introduzca el gancho ❷ entre dos de las ranuras de la rejilla de ventilación y engánchelo en una de ellas.
- Suelte lentamente la palanca ❶ y coloque los dos alojamientos ❸ en una de las ranuras de la rejilla de ventilación.
- Oriente el soporte para coches de forma que los dos brazos de la pinza para la rejilla de ventilación queden sobre el salpicadero. Con la articulación de rótula ❾ con giro de 360°, puede adaptar el soporte para coches en dirección horizontal y vertical según sus necesidades. Afloje ligeramente el anillo roscado ❹ para poder ajustar la articulación de rótula ❾ con mayor facilidad.
- Para desmontar el soporte para coches, tire de la palanca ❶ hacia el soporte para coches y no la suelte.
- Desenganche el gancho ❷ y extráigalo de las ranuras de la rejilla de ventilación.

Colocación del teléfono móvil en el soporte para vehículos

- 

Pulse el botón **PRESS** ❼ en la parte posterior del aparato y los agarres ❻ del soporte para vehículos se moverán automáticamente hacia fuera.
- Coloque el teléfono móvil sobre los apoyos del soporte ❽ para vehículos.
- Deslice los agarres ❻ del soporte para vehículos hacia adentro hasta que el teléfono móvil quede bien fijado.
- Pulse el botón **PRESS** ❼ para retirar el teléfono móvil del soporte para vehículos.

Carga del teléfono móvil

- Conecte el adaptador USB para vehículos ❿ a la tensión de a bordo (conexión del mechero) de su vehículo. Tras esto, el led de funcionamiento ⓭ se ilumina en blanco, lo que señaliza que el adaptador USB para vehículos ❿ está listo para el funcionamiento. Según el modelo de vehículo, es posible que primero deba encenderse el motor.

- Conecte el cable de carga ⓯ al puerto USB tipo A ⓮ del adaptador USB para vehículos ⓾ y al teléfono móvil. Para usar el conector USB tipo C ⓱, conéctelo en el conector micro-USB ⓰.
  El proceso de carga comenzará inmediatamente y se mostrará en la pantalla del teléfono móvil.

INDICACIÓN

- Para usar el puerto USB tipo C ⓬, se requiere el cable correspondiente que no se incluye en el volumen de suministro. Acuda a un establecimiento especializado.

- Tras finalizar el proceso de carga, extraiga el adaptador USB para vehículos ⓾ de la conexión del mechero tirando del estribo de sujeción ⓫.

⚠ *ATENCIÓN*

- Para los vehículos en los que la conexión del mechero siga funcionando sin el contacto de la llave, el aparato debe desconectarse de la conexión del mechero tras su uso. De lo contrario, la batería del vehículo puede descargarse después de un periodo prolongado de tiempo, ya que el aparato también consume corriente en modo de pausa.

Solución de errores

El dispositivo conectado no se carga (el led blanco de funcionamiento ⓭ no se ilumina).

- No hay conexión con la toma del mechero del vehículo. Compruebe la conexión.
- Según el modelo de vehículo, es posible que primero deba dar contacto.

El led blanco de funcionamiento ⓭ se apaga tras conectar un dispositivo.

- El adaptador USB para vehículos ⓾ está sobrecargado y no carga los dispositivos conectados. Se ha activado el fusible de protección interna de sobrecorriente. Desconecte todos los aparatos conectados al adaptador USB para vehículos ⓾. El led blanco de funcionamiento ⓭ se iluminará inmediatamente y el adaptador USB para vehículos ⓾ volverá a estar listo para el funcionamiento.

INDICACIÓN

► Si no logra solucionar el problema con los pasos indicados, póngase en contacto con la línea directa de asistencia técnica (consulte el capítulo **Asistencia técnica**).

Limpieza y mantenimiento

⚠ ATENCIÓN

► Desconecte el aparato de la conexión del mechero antes de la limpieza y si no pretende seguir utilizándolo.

- En caso necesario, limpie el aparato con un paño suave. Compruebe periódicamente el estado del aparato. No utilice el aparato si aprecia cualquier daño.

Almacenamiento cuando el aparato no esté en uso

⚠ ATENCIÓN

► Las temperaturas pueden alcanzar valores extremos en el interior del vehículo en los meses de verano e invierno. En consecuencia, para evitar daños, no guarde el aparato en el vehículo.

- Guarde el aparato en un lugar seco y sin polvo que no esté expuesto a la radiación directa del sol.

Desecho

Desecho del aparato

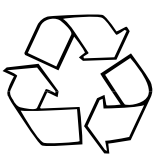
El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU. Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o empresas de desechos previstas especialmente para ello.

Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de manera adecuada.

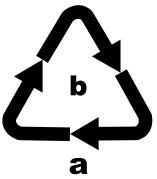
Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

Este producto es reciclable, está sujeto a una responsabilidad ampliada del fabricante y se recoge por separado.

Desecho del embalaje



El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, recíclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos, 20–22: papel y cartón, 80–98: materiales compuestos.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección.

La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores, baterías o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 378248_2110 como justificante de compra.

- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono** o **por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.

En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software de instalación.

Con este código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir las instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 378248_2110.

Asistencia técnica

ES **Servicio España**
Tel.: 900 984 989
E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 378248_2110

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Indholdsfortegnelse

Introduktion 201
Anvendelsesområde 201
Information om varemærker 202
Anvendte advarsler og symboler 202

Sikkerhedsanvisninger 204

Betjeningselementer. 207

Tekniske data 208

Info om EU-overensstemmelseserklæringen . . 209

Kontrol af de leverede dele 209

Betjening og funktion. 210
Montering af holderen til bilen 210
Montering af ventilationsklemme 210
Indsætning af mobiltelefonen i bilholderen 211
Opladning af mobiltelefonen 211

Fejlsøgning 212

Rengøring og vedligeholdelse. 213

Opbevaring når produktet ikke anvendes 214

Bortskaffelse 214
Bortskaffelse af produktet 214
Bortskaffelse af emballagen 215

Garanti for Kompernass Handels GmbH 216
Service 219
Importør 219

Introduktion

Tillykke med købet af dit nye produkt.

Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Du bør sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning, så du altid kan finde den igen. Lad alle dokumenter til produktet følge med, hvis du videregiver produktet til andre.

Anvendelsesområde

Bilholderen er et IT-elektronisk produkt, og den bruges til fastgøring og samtidig opladning af mobiltelefoner (blandt andet 5V-apparater med USB-tilslutning) i bilen. Bil-USB-adapteren er kun beregnet til biler med en cigarettænder, hvis negative pol er på stel.
Al anden anvendelse betragtes som værende uden for anvendelsesområdet og kan føre til skader og personskader. Krav af enhver art på grund af skader, som er opstået ved anvendelse uden for anvendelsesområdet eller egne ændringer, er udelukket. Dette produkt er udelukkende beregnet til privat og ikke til erhvervsmæssig brug.

Information om varemærker

USB® er et registreret varemærke tilhørende USB Implementers Forum, Inc.

Alle andre navne og produkter kan være varemærker eller registrerede varemærker, der tilhører deres respektive ejere.

Anvendte advarsler og symboler

I denne betjeningsvejledning anvendes følgende advarsler på emballagen og produktet (hvis de er relevante):

⚠ FARE

En advarsel på dette faretrin angiver en farlig situation.

Hvis den farlige situation ikke undgås, medfører det alvorlige personskader eller dødsulykker.

► Følg anvisningerne i denne advarsel, så alvorlige personskader eller dødsulykker undgås.

⚠ ADVARSEL

En advarsel på dette faretrin angiver en potentielt farlig situation.

Hvis den farlige situation ikke undgås, kan det føre til alvorlige personskader eller dødsulykker.

- Følg anvisningerne i denne advarsel, så alvorlige personskader eller dødsulykker undgås.

⚠ FORSIGTIG

En advarsel på dette faretrin angiver en potentielt farlig situation.

Hvis den farlige situation ikke undgås, kan det føre til personskader.

- Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå, at personer kommer til skade.

OBS

En advarsel på dette faretrin angiver en mulig materiel skade.

Hvis situationen ikke undgås, kan det føre til materielle skader.

- Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå materielle skader.

BEMÆRK

► "Bemærk" henviser til yderligere oplysninger, som gør det nemmere at bruge produktet.

E-mærkningen er et godkendelsesmærke til godkendelsespligtige dele i køretøjer, og det dokumenterer, at de krævede kontroller er blevet udført, og at produktet har opnået en ECE-typegodkendelse.
Bogstaverne »xx« er pladsholdere og står for landet, hvor godkendelsen er udstedt.

Smart Fast Charge-symbolet angiver, at kortere opladningstider for kompatible enheder er muligt på grund af den anvendte teknologi. For kompatible, tilsluttede enheder vises automatisk, at de bruger den maksimalt anvendelige ladestrøm.

Sikkerhedsanvisninger

- Kontrollér produktet for udvendige, synlige skader før brug. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller har været tabt.
- Få straks en autoriseret fagmand eller kundeservice til at udskifte beskadigede kabler eller tilslutninger, så farlige situationer undgås.

- Dette produkt må bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, psykiske, motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med det. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

⚠ FARE

- ► Emballagematerialer (f.eks. folie eller skumplast) må ikke bruges til leg. **Der er fare for kvælning!**
- ► Emballagematerialerne er ikke legetøj!

- Åbn aldrig produktet, og foretag ikke nogen form for reparationer.
- Beskyt produktet mod fugt og indtrængende væsker.
- Udsæt ikke produktet for ekstrem varme eller høj luftfugtighed. Det gælder især ved opbevaring i biler. Ved længerevarende parkeringer og i varmt vejr med påvirkning fra solens stråler bliver temperaturen inden i bilen og i handskerummet meget høj. Fjern elektriske og elektroniske apparater fra bilen.

- ⚠ **ADVARSEL** Sørg for ved montering, at holderen ikke udgør en forhindring ved styring og bremsning eller for bilens øvrige driftssystemers funktion (f.eks. airbags), samt at udsynet ikke begrænses under kørslen.
- ⚠ **ADVARSEL** Anbring ikke bilholderen i eller i nærheden af udfoldningsområdet for airbags, da de kan slynge holderen gennem bilens indvendige rum i tilfælde af en udløsning og derved være årsag til alvorlige personskader.
- Sørg for, at holderen ikke installeres i en position, som du kan komme i kontakt med, hvis der sker en ulykke eller et sammenstød.
- Se endvidere betjeningsvejledningen til mobiltelefonen/slutapparatet.
- Hvis du lugter røg eller observerer røgudvikling i bil-/USB-adapteren, skal den omgående tages ud af cigarettænderen.
- ⚠ **ADVARSEL** Indånd ikke røgen, da den kan være sundhedsfarlig.
- Overhold alle lokalt gældende love. Hænderne skal altid være fri til betjening af bilen. Færdselssikkerheden skal altid have første prioritet under kørslen. Brug kun holderen, hvis der ikke kan opstå farlige situationer.

Betjeningselementer

❶ Håndtag
❷ Krog
❸ Udskæringer
❹ Skruering
❺ Kugleledsholder
❻ Holdekæber
❼ Knappen **PRESS**
❽ Støtter
❾ Kugleled
❿ Bil-USB-adapter
⓫ Holdebøjle
⓬ USB-port type C
⓭ Drifts-LED
⓮ USB-port type A
⓯ Ladekabel
⓰ Micro-USB-stik
⓱ USB type C-stik (micro-USB på USB type C)
⓲ Betjeningsvejledning (symbolbillede)

Tekniske data

Model	TKHU 2 A2
Indgangsspænding/-strøm	12-24 V ⎓ (jævnstrøm), 2 A
Udgangsspænding/-strøm USB-A	5 V ⎓ (jævnstrøm), 2,1 A*
Udgangsspænding/-strøm USB-C	5 V ⎓ (jævnstrøm), 3 A*
Afstand holdekæber	Ca. 5,0-9,0 cm
Mål (holder uden ventilationsklemme)	Ca. 11,0 x 6,7 x 5,3 cm
Vægt (holder med ventilationsklemme)	Ca. 90 g
Mål (bil-USB-adapter)	Ca. 5,9 x 3,4 x 3,0 cm
Vægt (bil-USB-adapter)	Ca. 20 g
Driftstemperatur	15 °C til +40 °C
Opbevaringstemperatur	0 °C til +55 °C
Luftfugtighed	≤ 75 % (ingen kondensering)

* Hvis begge USB-tilslutninger ⓬/⓮ bruges samtidig, må det samlede strømforbrug for de tilsluttede apparater ikke komme over 3 A.

Info om EU-overensstemmelseserklæringen

CE Dette produkt stemmer overens med de grundlæggende krav og øvrige relevante forskrifter i EMC-direktivet 2014/30/EU, FN-regulativ R10 og RoHS-direktivet 2011/65/EU.

Den komplette EU-overensstemmelseserklæring kan rekvireres hos importøren.

Kontrol af de leverede dele

Kontrollér inden første brug, om indholdet er fuldstændigt, og om der er synlige skader (Se fig. A og B). Hvis der mangler dele, eller hvis nogle af delene er defekte på grund af mangelfuld emballage eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til service-hotline (se kapitlet **Service**). Tag alle dele ud af emballagen, og fjern alle emballagematerialer og evt. beskyttelsesfolier fra produktet.

- Bilholder med ventilationsklemme (består af to dele)
- Bil-USB-adapter ⑩
- Ladekabel ⑮
- Denne betjeningsvejledning ⑱

Betjening og funktion

Montering af holderen til bilen

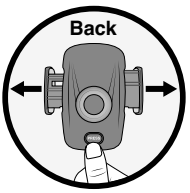
- Skru skrueringen ❹ af bilholderen mod urets retning.
- Læg skrueringen ❹ over kugleleddet ❾ og tryk kugleleddet ❾ ind i kugleledsholderen ❺ (se fig. C).
- Skruskrueringen ❹ fast i urets retning påkugleleds-holderen ❺.

Montering af ventilationsklemme

- Træk håndtaget ❶ i retning af bilholderen, og hold det.
- Sæt krogen ❷ ind mellem to ventilationsåbninger, og sæt den fast på den ene ventilationsåbning.
- Slip langsomt håndtaget ❶, og sæt de to ud-skæringer ❸ på den ene ventilationsåbning.
- Indstil bilholderen, så ventilationsklemmens to arme befinder sig på armaturet. Med kugleleddet ❾, der kan drejes 360°, kan du indstille bilholderen i vandret og lodret position efter behov.
  Løsn skrueringen ❹ en smule for lettere at kunne flytte kugleleddet ❾.

- For at fjerne bilholderen skal du trække håndtaget ❶ i retning af bilholderen og holde det.
- Tag krogen ❷ ud, og træk den gennem ventilationsåbningen.

Indsætning af mobiltelefonen i bilholderen

- 

Tryk på knappen **PRESS** ❼ på bagsiden af produktet, hvorefter bilholderens holdekæber ❻ automatisk kører fra hinanden.
- Anbring mobiltelefonen på støtterne ❽ i bilholderen.
- Skyd holdekæberne ❻ sammen, indtil mobiltelefonene sidder godt fast.
- Tryk på knappen **PRESS** ❼ for at tage mobiltelefonen ud af bilholderen igen.

Opladning af mobiltelefonen

- Slut bil-/USB-adapteren ❿ til bilens strømforsyning (cigarettænderen). Drifts-LED ⓭ lyser hvidt og viser, at bil-/USB-adapteren ❿ er klar til brug. Muligvis skal bilen tændes afhængigt af biltypen.
- Slut ladekablet ⓯ til USB-porten type A ⓮ på bil/-USB-adapteren ❿ og mobiltelefonen. For at anvende USB type C-stikket ⓱ sættes det på micro-USB-stikket ⓰. Opladningen begynder med det samme og vises i mobiltelefonens display.

BEMÆRK

- For at anvende USB-port type C ⓬ skal du bruge et kabel, som ikke er en del af leverancen. Henvend dig til en specialforretning.

- Når opladningen er afsluttet, trækker du bil-USB-adapteren ⓾ ud af cigarettænderen ved at holde i bøjlen ⓫.

⚠ OBS

- I biler, hvor cigarettænderen også fungerer, selv om tændingen er slukket, skal produktet afbrydes fra cigarettænderen efter brug. Ellers kan bilens batteri aflades i løbet af et længere tidsrum, da produktet også bruger strøm på standby-indstillingen.

Fejlsøgning

Den tilsluttede enhed oplades ikke (den hvide drifts-LED ⓭ lyser ikke)

- Ingen forbindelse til cigarettænderen. Kontrollér forbindelsen.
- Tændingen skal muligvis aktiveres først afhængigt af biltypen.

Den hvide LED ⓭ slukkes, når der tilsluttes en enhed

- Bil-USB-adapteren ⓾ er overbelastet og oplader ikke de tilsluttede enheder længere. Den interne overstrømssikring er udløst. Frakobl alle tilsluttede enheder fra bil-USB-adapteren ⓾. Den hvide LED ⓭ lyser med det samme, og bil-/USB-adapteren ⓾ er klar til brug igen.

BEMÆRK

► Hvis du ikke kan løse problemet ved hjælp af ovenstående råd, bedes du henvende dig til service-hotline (se kapitlet **Service**).

Rengøring og vedligeholdelse

⚠ OBS

► Afbryd produktet fra cigarettænderen før rengøring, og når det ikke bruges længere.

■ Rengør produktet ved behov med en tør, blød klud. Kontrollér med jævne mellemrum, at produktet er i ordentlig stand. Brug ikke produktet længere, hvis du finder skader på det.

Opbevaring når produktet ikke anvendes

⚠ OBS

► Temperaturen inde i bilen kan stige og falde til ekstreme temperaturer om sommeren og om vinteren. Opbevar derfor ikke produktet i bilen, så skader undgås.

■ Opbevar produktet et rent, tørt og støvfrit sted uden direkte sol.

Bortskaffelse

Bortskaffelse af produktet

Det viste symbol med den overstregede affaldscontainer på hjul viser, at dette produkt er underlagt direktivet 2012/19/EU. Dette direktiv angiver, at produktet ikke må bortskaffes med det normale husholdningsaffald, når dets brugstid er slut, men skal afleveres på specielt indrettede indsamlingssteder, genbrugspladser eller bortskaffelsesvirksomheder.

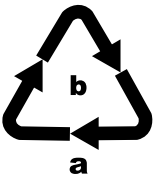
Denne bortskaffelse er gratis for dig. Skån miljøet, og bortskaf produktet korrekt.

Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.

Produktet kan genbruges, er underlagt udvidet producentansvar og indsamles separat.

Bortskaffelse af emballagen

Emballeringsmaterialerne er valgt ud fra kriterier som miljøforligelighed og bortskaffelsesteknik og kan derfor genbruges.
Bortskaf emballeringsmaterialer, du ikke skal bruge mere, efter de lokalt gældende forskrifter.



Bortskaf emballagen miljøvenligt.
Vær opmærksom på mærkningen af de forskellige emballagematerialer, og aflevér dem sorteret til bortskaffelse. Emballagematerialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning:
1–7: Plast, 20–22: Papir og pap,
80–98: Kompositmaterialer.

Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantibetingelser
Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet, eller købsprisen vil blive refunderet gratis til dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt afleveres, og købsbeviset (kvitteringen) forevises i løbet af fristen på tre år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele, eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (IAN) 378248_2110 klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet på produktet, som indgravering på produktet, på betjeningsvejledningens forside (nederst til venstre) eller som klæbemærke på bag- eller undersiden af produktet.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedennævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre manualer, produktvideoer og installationssoftware.

Med denne QR-kode kommer du direkte til Lidl-servicesiden (www.lidl-service.com) og kan åbne den ønskede betjeningsvejledning ved indtastning af artikelnummeret (IAN) 378248_2110.

Service

DK **Service Danmark**
Tel.: 32 710005
E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 378248_2110

Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Indice

Introduzione 223
Uso conforme 223
Indicazioni sui marchi 224
Avvertenze e simboli utilizzati 224

Indicazioni relative alla sicurezza 227

Elementi di comando 230

Dati tecnici 231

Indicazioni sulla dichiarazione di conformità CE 232

Controllo della fornitura 232

Utilizzo e funzionamento 233
Montaggio del supporto auto 233
Montaggio del morsetto per feritoie di ventilazione 233
Inserimento del telefono cellulare nel supporto . 234
Caricamento del telefono cellulare 235

Ricerca dei guasti 236

Pulizia e cura 237

Conservazione in caso di non utilizzo . 237

Smaltimento 238
Smaltimento dell'apparecchio 238
Smaltimento dell'imballaggio 239

Garanzia della Kompernass Handels GmbH 239

Assistenza 243

Importatore. 244

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio. È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. Conservare con cura il manuale. In caso di cessione del prodotto a terze persone, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Uso conforme

Il supporto per cellulare è un apparecchio dell'elettronica informatica e serve al fissaggio e al contemporaneo caricamento di telefoni cellulari (e di altri apparecchi da 5 Volt con attacco USB) in un'autovettura. L'adattatore USB per autovetture è adatto solo a veicoli dotati di accendisigari il cui polo negativo sia a massa.

Un uso diverso o esulante da quanto sopra è considerato non conforme e può causare danni e lesioni. Sono escluse rivendicazioni di qualsiasi genere per danni derivanti da uso non conforme o modifiche eseguite in proprio. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale.

Indicazioni sui marchi

USB® è un marchio registrato di USB Implementers Forum, Inc.

Tutti gli altri nomi e prodotti possono essere marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni, sulla confezione e sull'apparecchio vengono utilizzate le seguenti avvertenze (se pertinenti):

⚠ PERICOLO

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione pericolosa.

Se non si evita tale situazione pericolosa, essa darà luogo a lesioni gravi o provocare la morte.

- Seguire le indicazioni riportate in questa avvertenza per evitare il pericolo di gravi lesioni o di morte.

⚠ AVVERTENZA

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione potenzialmente pericolosa.

Se non si evita tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a lesioni gravi o provocare la morte.

- Seguire le indicazioni riportate in questa avvertenza per evitare il pericolo di gravi lesioni o di morte.

⚠ CAUTELA

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione potenzialmente pericolosa.

Qualora non fosse possibile evitarla, tale situazione di pericolo può causare lesioni.

- Seguire le indicazioni di questa avvertenza per evitare lesioni personali.

ATTENZIONE

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica la possibilità di danni materiali.

Qualora non fosse possibile evitarla, tale situazione può causare danni materiali.

- Seguire le indicazioni di questa avvertenza per evitare danni materiali.

NOTA

- Una nota fornisce ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.

Il marchio E è un marchio di prova che contrassegna i componenti di autovetture soggetti all'obbligo di omologazione, e serve a indicare che le prove necessarie sono state effettuate e che è stato conferito il marchio di omologazione CEE. Le lettere "XX" sono segnaposto e stanno per il Paese in cui è stata emessa l'omologazione.

Il simbolo Smart Fast Charge indica che con la tecnologia impiegata negli apparecchi compatibili è possibile ridurre il tempo necessario per la ricarica. Agli apparecchi compatibili collegati viene segnalato automaticamente che essi utilizzano la corrente di ricarica massima utilizzabile.

Indicazioni relative alla sicurezza

- Prima dell'uso, controllare l'apparecchio per rilevare eventuali danni esterni visibili. Non mettere in funzione un apparecchio danneggiato o caduto.
- In caso di danni al cavo o agli attacchi, fare sostituire tali componenti da personale specializzato autorizzato o dal servizio di assistenza ai clienti, al fine di evitare rischi.
- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire dall'età di 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte ovvero prive di esperienze e/o conoscenze in merito qualora siano sorvegliati o siano stati adeguatamente istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne abbiano compreso i relativi rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguiti dai bambini se non sorvegliati.

⚠ PERICOLO

- ► I materiali di imballaggio (per es. pellicole o espanso rigido) non devono venire utilizzati per giocarvi. **Sussiste pericolo di soffocamento!**
- ► Il materiale di imballaggio non è un giocattolo!

- Non aprire mai l'apparecchio e non effettuare mai lavori di riparazione su di esso.
- Proteggere l'apparecchio dall'umidità e dalla penetrazione di liquidi.
- Non esporre mai l'apparecchio al calore estremo o a un'elevata umidità dell'aria. Ciò vale in particolare per la conservazione in automobile. In caso di lunghi tempi di permanenza e di condizioni meteorologiche calde con esposizione ai raggi solari, si sviluppano temperature elevate all'interno dell'abitacolo e nel cruscotto. Rimuovere gli apparecchi elettrici ed elettronici dal veicolo.
- ⚠ **AVVERTENZA** Nel montaggio del supporto provvedere a garantire che esso non ostacoli la guida, la frenatura o l'utilizzabilità degli altri sistemi operativi della vettura (per es. airbag) e non limiti la visuale durante la guida.
- ⚠ **AVVERTENZA** Non collocare il supporto per cellulare nella zona di apertura degli airbag o nelle sue vicinanze, in quanto nel caso di un intervento degli airbag il supporto verrebbe scaraventato per l'abitacolo e potrebbe causare gravi ferimenti.

- Sincerarsi che il supporto non venga installato in una posizione tale che vi sia pericolo di venire a contatto con esso in caso di incidente o scontro.
- Seguire a tale scopo il manuale di istruzioni del cellulare/terminale.
- Se nell'adattatore USB per auto si riscontra odore di bruciato o lo sviluppo di fumo, staccarlo immediatamente dall'accendisigari.
- ⚠ **AVVERTENZA** Evitare assolutamente di inalare il fumo, in quanto esso è nocivo.
- Rispettare tutte le leggi locali vigenti. Durante la guida, le mani devono essere sempre libere per svolgere le operazioni di guida. La sicurezza nel traffico durante la guida ha sempre la priorità. Utilizzare questo supporto solo se esso non rappresenta alcun tipo di pericolo per la guida.

Elementi di comando

❶ Leva

❷ Gancio

❸ Intagli

❹ Anello filettato

❺ Sede del giunto sferico

❻ Ganasce del supporto per cellulare

❼ Tasto **PRESS**

❽ Sostegno del supporto per cellulare

❾ Giunto sferico

❿ Adattatore USB per auto

⓫ Staffa di sostegno

⓬ Porta USB tipo C

⓭ LED di funzionamento

⓮ Porta USB tipo A

⓯ Cavo di carica

⓰ Connettore micro USB

⓱ Connettore USB tipo C
(da micro USB a USB tipo C)

⓲ Manuale di istruzioni (immagine simbolo)

Dati tecnici

Modello	TKHU 2 A2
Tensione d'ingresso / corrente d'ingresso	12-24 V ⎓ (corrente continua), 2 A
Tensione di uscita / corrente di uscita USB-A	5 V ⎓ (corrente continua), 2,1 A*
Tensione di uscita/ corrente di uscita USB-C	5 V ⎓ (corrente continua), 3 A*
Distanza tra le ganasce del supporto	circa 5,0-9,0 cm
Dimensioni (supporto senza morsetto per feritoie di ventilazione)	circa 11,0 x 6,7 x 5,3 cm
Peso (supporto con morsetto per feritoie di ventilazione)	circa 90 g
Dimensioni (adattatore USB per auto)	circa 5,9 x 3,4 x 3,0 cm
Peso (adattatore USB per auto)	circa 20 g
Temperatura di esercizio	da 15 °C a +40 °C
Temperatura di conservazione	da 0 °C a +55 °C
Umidità dell'aria	≤ 75 % (senza condensa)

* Con un utilizzo contemporaneo dei due attacchi USB ⑫/⑭, il consumo complessivo di corrente degli apparecchi collegati non deve essere superiore a 3 A.

Indicazioni sulla dichiarazione di conformità CE

CE Il presente apparecchio soddisfa, per quanto riguarda la rispondenza ai requisiti fondamentali e alle altre norme inerenti, la Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/EU, il regolamento ONU R10 e la Direttiva RoHS 2011/65/EU.

La dichiarazione di conformità UE completa è a disposizione presso l'importatore.

Controllo della fornitura

Prima della messa in funzione, verificare l'integrità della fornitura e controllare se sono eventualmente presenti dei danni (vedere figg. A e B). In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (vedere capitolo **Assistenza**). Prelevare tutte le parti dalla confezione e rimuovere dall'apparecchio tutto il materiale di imballaggio, eventuali pellicole protettive o simili.

- Supporto per auto con morsetto per feritoie di ventilazione (costituito da due pezzi)
- Adattatore USB per auto ⑩
- Cavo di carica ⑮
- Il presente manuale di istruzioni ⑱

Utilizzo e funzionamento

Montaggio del supporto auto

♦ Svitare l'anello filettato ④ dal supporto auto per cellulare ruotandolo in senso antiorario.

♦ Posizionare l'anello filettato ④ sopra il giunto sferico ⑨ e premere il giunto sferico ⑨ nella sede del giunto sferico ⑤ (vedere fig. C).

♦ Avvitare saldamente l'anello filettato ④ sulla sede del giunto sferico ⑤ in senso orario.

Montaggio del morsetto per feritoie di ventilazione

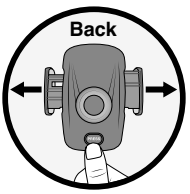
♦ Tirare la leva ① verso il supporto per auto e mantenerla tirata.

♦ Introdurre il gancio ② tra due feritoie di ventilazione e agganciarlo ad una feritoia.

♦ Rilasciare lentamente la leva ① applicando allo stesso tempo i due intagli ③ ad una feritoia di ventilazione.

- Orientare il supporto per auto in modo che i due bracci del morsetto per feritoie di ventilazione poggino sul cruscotto. Con il giunto sferico ❾ ruotabile di 360° si può adattare il supporto per auto alle proprie esigenze orientandolo in direzione orizzontale e verticale. Allentare leggermente l'anello filettato ❹ per poter regolare più facilmente il giunto sferico ❾.
- Per rimuovere il supporto per auto, tirare la leva ❶ verso il supporto per auto e mantenerla tirata.
- Sganciare il gancio ❷ e tirarlo attraverso la feritoia di ventilazione.

Inserimento del telefono cellulare nel supporto

- 

Premere il tasto **PRESS** ❼ sul retro dell'apparecchio e le ganasce di sostegno ❻ del supporto auto per cellulare fuoriescono automaticamente.
- Collocare il cellulare sui sostegni ❽ del supporto.
- Spingere le ganasce del supporto ❻ verso l'interno fino a quando il cellulare non si trova in una posizione ben stabile.
- Per rimuovere il cellulare dal supporto, premere il tasto **PRESS** ❼.

Caricamento del telefono cellulare

- Allacciare l'adattatore USB per auto ⑩ alla tensione di bordo (accendisigari) della vettura. Il LED di funzionamento ⑬ si accende con luce bianca segnalando che l'adattatore USB per auto ⑩ è pronto per l'uso. A seconda del tipo di veicolo potrebbe essere necessario accendere prima il quadro.
- Collegare il cavo di carica ⑮ alla porta USB tipo A ⑭ dell'adattatore USB per auto ⑩ e al cellulare. Per utilizzare il connettore USB tipo C ⑰, applicarlo al connettore micro USB ⑯. Il processo di ricarica inizia immediatamente e viene segnalato sul display del cellulare.

NOTA

- Per utilizzare la porta USB tipo C ⑫, è necessario un apposito cavo che non è compreso nel materiale in dotazione. Rivolgersi ad un negozio specializzato.

- Al termine del processo di ricarica sfilare l'adattatore USB per auto ⑩ dall'accendisigari afferrandolo per la staffa di sostegno ⑪.

⚠ ATTENZIONE

► Nel caso di vetture nelle quali l'accendisigari funziona anche se l'accensione è spenta, l'apparecchio dopo l'utilizzo deve venire staccato dall'accendisigari. Altrimenti la batteria della vettura potrebbe scaricarsi per un periodo piuttosto lungo, in quanto l'apparecchio assorbe corrente anche in stato di riposo.

Ricerca dei guasti

Un dispositivo collegato non viene caricato (Il LED di funzionamento bianco ⓭ non è acceso)

- Nessuna connessione con l'accendisigari. Verificare il collegamento.
- A seconda del tipo di veicolo potrebbe essere necessario accendere prima il quadro.

Il LED di funzionamento bianco ⓭ si spegne dopo aver collegato il dispositivo

L'adattatore USB per auto ⓾ è sovraccarico e non carica più gli apparecchi collegati. È scattato il fusibile di sovracorrente interno. Staccare gli apparecchi collegati dall'adattatore USB per auto ⓾. Il LED di funzionamento bianco ⓭ si accende immediatamente e l'adattatore USB per auto ⓾ è di nuovo pronto per l'uso.

NOTA

► Se non si riuscisse a risolvere il problema eseguendo quanto indicato precedentemente, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (vedere capitolo **Assistenza**).

Pulizia e cura

⚠ ATTENZIONE

► Prima della pulizia e quando non viene utilizzato per un periodo prolungato, staccare l'apparecchio dall'accendisigari.

- Se necessario, pulire l’apparecchio con un panno morbido. Controllare regolarmente le condizioni dell’apparecchio. Non utilizzare più l’apparecchio se si riscontrano danni.

Conservazione in caso di non utilizzo

⚠ ATTENZIONE

► In estate e in inverno le temperature all'interno della vettura potrebbero raggiungere valori estremi. Pertanto, al fine di evitare che l'apparecchio si danneggi, non conservarlo nella vettura.

- Conservare l’apparecchio in un luogo asciutto, protetto dalla polvere e non esposto all’irradiazione solare diretta.

Smaltimento

Smaltimento dell’apparecchio

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato, raffigurato a lato, indica che l’apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/EU. Questa direttiva prescrive che l’apparecchio al termine della sua durata utile non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, bensì consegnato presso appositi centri di raccolta, centri di recycling o aziende di smaltimento.

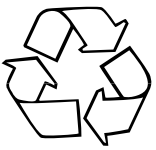
Questo smaltimento è gratuito per l’utente. Rispettare l’ambiente e smaltire l’apparecchio conformemente.

Per ulteriori informazioni rivolgersi alla propria azienda di smaltimento locale o all’amministrazione cittadina o comunale.

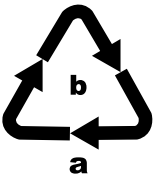
administración municipal o ayuntamiento.

Il prodotto è riciclabile, soggetto ad una responsabilità estesa del produttore e va differenziato.

Smaltimento dell'imballaggio



I materiali d'imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, sono pertanto riciclabili. Smaltire il materiale di imballaggio non più necessario in conformità alle vigenti norme locali.



Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali d'imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1–7: materie plastiche, 20–22: carta e cartone, 80–98: materiali compositi.

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura o a danni che si verificano su componenti delicati, come ad es. interruttori, batterie o parti realizzate in vetro.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (IAN) 378248_2110 come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonicamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.

Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 378248_2110 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

Assistenza

IT **Assistenza Italia**
Tel.: 02 36003201
E-Mail: kompernass@lidl.it

IAN 378248_2110

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Tartalomjegyzék

Bevezető 247
Rendeltetésszerű használat 247
A védjeggyel kapcsolatos tudnivalók 248
Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok . 248

Biztonsági utasítások 251

Kezelőelemek 254

Műszaki adatok 255

EU megfelelőségi nyilatkozatra vonatkozó tudnivalók 256

A csomag tartalmának ellenőrzése . . 256

Használat és üzemeltetés 257
Az autós tartó felszerelése 257
Szellőzőnyílás-szorító felszerelése 257
A mobiltelefon behelyezése az autós tartóba . . 258
A mobiltelefon töltése 258

Hibakeresés 260

Tisztítás és ápolás 261

Tárolás használaton kívül helyezés esetén 261

Ártalmatlanítás 262
A készülék ártalmatlanítása 262
A csomagolás ártalmatlanítása 263

A Kompernass Handels GmbH garanciája 263

Szerviz 267

Gyártja 267

Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához.

Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja. Őrizze meg ezt a leírást. A termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

Az autós tartó egy információelektronikai eszköz és mobiltelefon (és egyéb 5 V-os, USB-csatlakozású eszköz) rögzítésére és egyidejű töltésére szolgál az autóban. Az autós USB-adapter csak olyan szivargyújtóval rendelkező járműhöz használható, amelynek negatív pólusa a testhez csatlakozik.

Az ettől eltérő vagy ezen túlmenő használat nem rendeltetésszerűnek minősül, kárt és sérülést okozhat. A nem rendeltetésszerű használatból vagy önkényes átalakításból eredő kárigény nem érvényesíthető. A jelen termék kizárólag magán, nem pedig ipari használatra való.

A védjeggyel kapcsolatos tudnivalók

USB® az USB Implementers Forum, Inc. bejegyzett védjegye.

Minden további név és termék az adott jogbirtokos márkajelzése vagy bejegyzett védjegye lehet.

Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban, a csomagoláson és a készüléken, a következő figyelmeztető jelzéseket használjuk (ha alkalmazható):

⚠ VESZÉLY

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jelzése veszélyhelyzetet jelöl.

Súlyos sérüléseket vagy halált okoz, ha nem kerüli el az ilyen veszélyes helyzetet.

- A súlyos vagy halálos sérülések megelőzése érdekében kövesse a figyelmeztető jelzések szerinti utasításokat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jelzése lehetséges veszélyhelyzetet jelöl.

Súlyos sérüléseket vagy halált okozhat, ha nem kerüli el az ilyen veszélyes helyzetet.

- A súlyos vagy halálos sérülések megelőzése érdekében kövesse a figyelmeztető jelzések szerinti utasításokat.

⚠ VIGYÁZAT

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jelzése lehetséges veszélyhelyzetet jelöl.

Sérüléseket okozhat, ha nem kerüli el az ilyen veszélyes helyzetet.

- A személyi sérülések megelőzése érdekében kövesse a figyelmeztető jelzések szerinti utasításokat.

FIGYELEM

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jelzése lehetséges anyagi kárt jelöl.

Anyagi kárt okozhat, ha nem kerüli el az ilyen helyzetet.

- Az anyagi kár elkerülése érdekében kövesse a figyelmeztető jelzések szerinti utasításokat.

TUDNIVALÓ

- Tudnivaló jelöli a kiegészítő információkat, amelyek megkönnyítik a termék használatát.

Az E-jelzés a járműveken használt engedélyt igénylő szerkezeti elemet ismertetőjele és azt mutatja, hogy a szükséges vizsgálatokat végrehajtották és kiadták az ECE-gyártási engedélyt. Az „xx” betűk helykitöltők és azt az országot jelölik, amelyikben az engedélyt kiállították.

A Smart Fast Charge szimbólum azt jelzi, hogy az alkalmazott technológiával csökkenthető a kompatibilis készülékek töltési ideje. Kompatibilis készülékek csatlakoztatása esetén automatikusan kijelzésre kerül, hogy a legnagyobb használható töltőáramot használja.

Biztonsági utasítások

- Használat előtt ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e rajta látható sérülés. Ne működtessen hibás vagy leesett készüléket.
- A veszélyek elkerülése érdekében a sérült hálózati vezetéket vagy csatlakozót azonnal cseréltesse ki hozzáértő szakemberrel vagy az ügyfélszolgálattal.
- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű vagy tapasztalattal illetve tudással nem rendelkező személyek felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és az ebből eredő veszélyeket megértik. Gyermekeknek nem szabad a készülékkel játszani. Tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek.

⚠ VESZÉLY

- ► A csomagolóanyagokat (pl. fóliát vagy hungarocellt) nem szabad játékra használni. **Fulladásveszély!**
- ► A csomagolóanyag nem játékszer!

- Soha ne nyissa ki a készüléket és ne végezzen rajta javítást.
- Védje a készüléket a nedvességtől és ügyeljen rá, hogy ne kerüljön bele folyadék.
- Ne tegye ki a készüléket rendkívüli hőnek vagy nagy páratartalomnak. Ez különösen gépkocsiban való tárolásra vonatkozik. Hosszabb állásidő esetén és meleg, napsütéses időben magas hőmérséklet alakul ki az utastérben és a kesztyűtartóban. Vegye ki a járműből az elektromos és elektronikus készülékeket.
- ⚠ **FIGYELMEZTETÉS** A tartó felszerelésénél gondoskodjon arról, hogy az ne akadályozza a vezetésnél, fékezésnél vagy a jármű egyéb működtető rendszereinek (pl. légzsák) használatát, és ne korlátozza látómezőjét vezetés közben.
- ⚠ **FIGYELMEZTETÉS** Ne helyezze az autós tartót a légzsák nyílási területére vagy annak közelébe, mivel az a tartót aktiválódás esetén a jármű utasterébe repítené és súlyos sérülést okozhat.

- Ügyeljen arra, hogy a tartót ne olyan helyre szerelje, ahol Ön azzal baleset vagy összeütközés esetén kapcsolatba kerülhet.
- Vegye figyelembe a mobiltelefon használati útmutatóját is.
- Ha az autós USB adapteren égés szagot vagy füstképződést észlel, azonnal válassza le a szivargyújtóról.
- ⚠ **FIGYELMEZTETÉS** A füstöt semmiképpen sem szabad belélegezni, mert ártalmas az egészségre.
- Vegye figyelembe a helyszínen érvényes törvényeket. Vezetés közben a kezeinek mindig szabadnak kell lenni a jármű kezeléséhez. A közlekedésbiztonságnak vezetés közben mindig elsőbbséget kell élveznie. Csak akkor használja ezt a tartót, ha nem alakulhat ki veszély egyetlen vezetési helyzetben sem.

Kezelőelemek

❶ kar

❷ kampó

❸ vágatok

❹ csavargyűrű

❺ gömbcsukló-tartó

❻ autós tartó tartópofái

❼ **PRESS** gomb

❽ autós tartó támaszai

❾ gömbcsukló

❿ autós USB adapter

⓫ tartókengyel

⓬ USB aljzat, C típus

⓭ üzemelésjelző LED

⓮ USB aljzat, A típus

⓯ töltőkábel

⓰ micro-USB csatlakozódugó

⓱ USB-C csatlakozódugó (micro-USB C típusú USB-re)

⓲ használati útmutató (szimbolikus kép)

Műszaki adatok

Modell	TKHU 2 A2
Bemeneti feszültség / áram	12 - 24 V ⎓ (egyenáram), 2 A
Kimeneti feszültség / áram USB-A	5 V ⎓ (egyenáram), 2,1 A*
Kimeneti feszültség / áram USB-C	5 V ⎓ (egyenáram), 3 A*
Tartópofák távolsága	kb. 5,0 - 9,0 cm
Méretek (tartó szellőző-nyílás-szorító nélkül)	kb. 11,0 x 6,7 x 5,3 cm
Súly (tartó szellőzőnyí-lás-szorítóval)	kb. 90 g
Méretek (autós USB adapter)	kb. 5,9 x 3,4 x 3,0 cm
Súly (autós USB adapter)	kb. 20 g
Üzemelési hőmérséklet	15 °C és 40 °C között
Tárolási hőmérséklet	0 °C és 55 °C között
Páratartalom	≤ 75% (nincs kondenzáció)

* Mindkét USB csatlakozás ⓬/⓮ egyidejű hasz-nálata esetén a csatlakoztatott eszközök teljes áramfelvétele nem haladhatja meg a 3 A.

EU megfelelőségi nyilatkozatra vonatkozó tudnivalók

CE A készülék megfelel az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó 2014/30/EU irányelv, az R10 ENSZ-szabályozás, valamint az 2011/65/EU RoHS-irányelv alapvető követelményeinek és vonatkozó más előírásainak.

A teljes EU megfelelőségi nyilatkozat a gyártónál szerezhető be.

A csomag tartalmának ellenőrzése

Üzembe helyezés előtt ellenőrizze a csomag tartalmának teljességét és sértetlenségét (lásd az A és B ábrát). Hiányos szállítás, vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a **Szerviz** fejezetet). Vegye ki az összes alkatrészt a csomagból és távolítsa el az összes csomagoló-anyagot, adott esetben védőfóliát vagy hasonlókat a készülékről.

- Autós tartó szellőzőnyílás-szorítóval (két részből áll)
- autós USB adapter ⑩
- töltőkábel ⑮
- jelen használati útmutató ⑱

Használat és üzemeltetés

Az autós tartó felszerelése

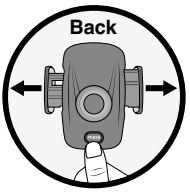
- Csavarja le a csavargyűrűt ❹ az óramutató járásával ellentétesen az autós telefontartóról.
- Helyezze a csavargyűrűt ❹ a gömbcsuklóra ❾ és nyomja a gömbcsuklót ❾ a gömbcsukló-tartóba ❺ (lásd a C ábrát).
- Csavarja a csavargyűrűt ❹ az óramutató járásával azonos irányban a gömbcsukló-tartóba ❺.

Szellőzőnyílás-szorító felszerelése

- Húzza a kart ❶ az autós tartó irányába és tartsa húzva.
- Vezesse a kampót ❷ két szellőzőnyílás közé és akassza be az egyik szellőzőnyíláson.
- Lassan engedje el a kart ❶ és közben helyezze a két vágatot ❸ egy szellőzőnyílásra.
- Állítsa be az autós tartót úgy, hogy a szellőzőnyílás-szorító két karja felfeküdjön a műszerfalra. A 360°-ban elforgatható gömbcsuklóval ❾ az autós tartót vízszintes és függőleges irányban igénye szerint állíthatja be. Lazítsa meg kissé a csavargyűrűt ❹, hogy könnyebben lehessen állítani a gömbcsuklót ❾.

- Az autós tartó eltávolításához húzza a kart ❶ az autós tartó irányába és tartsa húzva.
- Akassza ki a kampót ❷ és húzza át a szellőzőnyíláson keresztül.

A mobiltelefon behelyezése az autós tartóba

- 

Nyomja meg a **PRESS** ❼ gombot a készülék hátoldalán és az autós tartó tartópofái ❻ automatikusan kiugranak.
- Tegye a mobiltelefont az autós tartó ❽ támaszaira.
- Tolja az autós tartó tartópofáit ❻ befelé, amíg a mobiltelefon stabil helyzetben áll.
- A mobiltelefon eltávolításához az autós tartóból nyomja meg a **PRESS** ❼ gombot.

A mobiltelefon töltése

- Csatlakoztassa az autós USB adaptert ❿ gépjárműve fedélzeti feszültségére (szivargyújtójára). Az üzemelésjelző LED ⓭ jelzi, hogy az autós USB adapter ❿ üzemkész. A gépjármű típusától függően előzőleg esetleg be kell kapcsolni a gyújtást.

- Csatlakoztassa a töltőkábelt ⓯ az A típusú USB aljzathoz ⓮ az autós USB adapteren ⓾ és a mobiltelefonhoz. Az USB-C csatlakozódugó ⓱ használatához dugja azt a micro-USB csatlakozódugóba ⓰. A töltési folyamat azonnal elkezdődik és látható a mobiltelefon kijelzőjén.

TUDNIVALÓ

- A C típusú USB aljzat ⓬ használatához szüksége van egy megfelelő kábelre, ami nincs a csomagban. Keressen fel egy szaküzletet.

- A töltés után húzza ki az autós USB adaptert ⓾ a tartókengyelen ⓫ a szivargyújtóból.

⚠ FIGYELEM

► Olyan járműveknél, amelyekben a szivargyújtó kikapcsolt gyújtás mellett is működik, az eszközt a használat után le kell választani a szivargyújtóról. Ellenkező esetben a jármű akkumulátora hosszabb időszak alatt lemerülhet, mivel az eszköz nyugalmi állapotban is vesz fel áramot.

Hibakeresés

Egy csatlakoztatott készülék nem töltődik (A fehér üzemelésjelző LED ⓭ nem világít)

- Nincs kapcsolat a gépjármű szivargyújtóval. Ellenőrizze a csatlakozást.
- A gépjármű típusától függően előzőleg esetleg be kell kapcsolni a gyújtást.

A fehér üzemelésjelző LED ⓭ kialszik miután csatlakoztattak egy készüléket

- Az autós USB adapter ⓾ túl van terhelve és a csatlakoztatott készülékeket nem tölti tovább. A belső túláramvédelem kioldott. Válassza le az összes csatlakoztatott készüléket az autós USB adapterről ⓾. A fehér üzemelésjelző LED ⓭ azonnal világítani kezd és az autós USB adapter ⓾ ismét üzemkész.

TUDNIVALÓ

► Ha a fent nevezett lépésekkel nem tudja megoldani a problémát, hívja közvetlen ügyfélszolgálati számunkat (lásd a **Szerviz** fejezetet).

Tisztítás és ápolás

⚠ FIGYELEM

► A készülék tisztítása előtt és ha nem használja a készüléket, válassza le a készüléket a szivargyújtóról.

■ Szükség esetén a készüléket puha törlőkendővel tisztítsa meg. Rendszeres időközönként ellenőrizze a készülék állapotát. Ne használja tovább a készüléket, ha sérülést lát rajta.

Tárolás használaton kívül helyezés esetén

⚠ FIGYELEM

► A hőmérséklet a jármű belső terében télen és nyáron rendkívüli értéket érhet el. Ezért a készülék károsodásának megelőzése érdekében ne tárolja a készüléket a járműben.

■ A készüléket tiszta és portól védett helyen tárolja, ahol nem éri közvetlen napsugárzás.

Ártalmatlanítás

A készülék ártalmatlanítása

Az áthúzott kerekes szeméttároló itt látható szimbóluma azt mutatja, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv azt mondja ki, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani, hanem azt külön létrehozott gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő üzemben kell leadni.

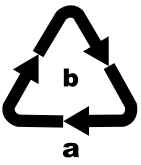
Ez az ártalmatlanítás az Ön számára díjtalan. Kímélje a környezetet és ártalmatlanítson szakszerűen.

További információkat a helyi hulladékkezelőtől vagy városa, ill. települése önkormányzatától kap. A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

A termék újrahasznosítható, kiterjesztett gyártói felelősség körébe tartozik és külön kell gyűjteni.

A csomagolás ártalmatlanítása

A csomagolóanyagokat környezetbarát és hulladék-ártalmatlanítási szempontok szerint választottuk ki és ezért újrahasznosíthatók. A feleslegessé vált csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően helyezze el a hulladékban.



A csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa. Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon látható jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel:

1–7: Műanyag, 20–22: Papír és karton,

80–98: Kompozit anyagok.

A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát. A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garanciaidőn belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelenése idejének rövidleírása.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik elölről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garanciai lejárta után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a törékeny alkatrészek – mint például kapcsolók, akkumulátorok vagy üvegből készült alkatrészek – sérüléseire.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélésszerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (IAN) 378248_2110.
- A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizrészleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhoz és a telepítési szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a www.lidl-service.com oldalról.

Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalra kerülnek (www.lidl-service.com) és a cikkszám megadásával (IAN) 378248_2110 megnyithatja a használati útmutatót.

Szerviz

HU **Szerviz Magyarország**
Tel.: 06800 21225
E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 378248_2110

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhcez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com

Kazalo

Uvod 271
Predvidena uporaba. 271
Opombe k blagovnim znamkam 272
Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih. . 272

Varnostna navodila 274

Upravljalni elementi. 277

Tehnični podatki 278

Opombe v zvezi z Izjavo o skladnosti za EU 279

Preverjanje obsega dobave 279

Uporaba in delovanje 280
Montaža avtomobilskega držala. 280
Montaža sponke za prezračevalne reže 280
Vstavljanje mobilnega telefona v avtomobilsko držalo. 281
Polnjenje mobilnega telefona. 282

Iskanje napak. 283

Čiščenje in vzdrževanje 284

Shranjevanje nerabljene naprave . . . 284

Odstranitev med odpadke 285
Odstranitev naprave med odpadke 285
Odstranitev embalaže med odpadke. 285
Proizvajalec 286
Pooblaščeni serviser. 286
Garancijski list 287

Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vaše nove naprave.

Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del izdelka. Vsebujejo pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranjevanje naprave med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano v navodilih, in samo za navedena področja uporabe. Navodila dobro shranite. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

Predvidena uporaba

Avtomobilsko držalo je naprava informacijske elektronike, ki je namenjena pritrditvi in istočasnemu polnjenju mobilnih telefonov (in drugih 5-voltnih naprav s priključkom USB) v vozilu. Avtomobilski adapter USB je namenjen samo za vozila, ki imajo vtičnico za cigaretni vžigalnik z ozemljenim negativnim polom.

Druga ali odstopajoča vrsta uporabe velja za nepredvideno in lahko privede do telesnih poškodb ter škode. Zahtevki kakršne koli vrste zaradi škode, nastale na podlagi nepredvidene uporabe ali lastnoročne predelave, so izključeni. Ta izdelek je predviden izključno za zasebno uporabo, ne pa tudi za uporabo v poslovne namene.

Opombe k blagovnim znamkam

USB® je registrirana blagovna znamka družbe USB Implementers Forum, Inc.

Vsa druga imena in izdelki so lahko blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke njihovih lastnikov.

Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih

V teh navodilih za uporabo, na embalaži in napravi se (lahko) uporabljajo naslednje vrste varnostnih opozoril:

⚠ NEVARNOST

Varnostno opozorilo te stopnje nevarnosti označuje nevarno situacijo.

Če nevarne situacije ne preprečite, pride do hudih telesnih poškodb ali do smrti.

- Upoštevajte navodila v tem varnostnem opozorilu, da preprečite nevarnost hudih telesnih poškodb ali smrti.

⚠ OPOZORILO

Varnostno opozorilo te stopnje nevarnosti označuje možno nevarno situacijo.

Če nevarne situacije ne preprečite, lahko pride do hudih telesnih poškodb ali do smrti.

- Upoštevajte navodila v tem varnostnem opozorilu, da preprečite nevarnost hudih telesnih poškodb ali smrti.

⚠ PREVIDNO

Varnostno opozorilo te stopnje nevarnosti označuje možno nevarno situacijo.

Če nevarne situacije ne preprečite, lahko pride do telesnih poškodb.

- Upoštevajte navodila v tem varnostnem opozorilu, da preprečite telesne poškodbe oseb.

POZOR

Varnostno opozorilo te stopnje nevarnosti označuje možno materialno škodo.

Če situacije ne preprečite, lahko pride do materialne škode.

- Upoštevajte navodila v tem varnostnem opozorilu, da preprečite materialno škodo.

OPOMBA

► Opomba označuje dodatne informacije, ki vam olajšajo delo z izdelkom.

Znak s črko E kot oznaka homologacije označuje posamezne dele motornih vozil, za katere je bilo treba pridobiti dovoljenje, in pomeni, da so bili potrebni preizkusi izvedeni ter je bila podeljena homologacija po pravilniku Ekonomske komisije za Evropo ECE. Črki »xx« sta nadomestna znaka za državo, v kateri je bilo izdano dovoljenje.

Simbol Smart Fast Charge pomeni, da je zaradi uporabljene tehnologije pri združljivih napravah mogoč krajši čas polnjenja. Združljive priključene naprave prejmejo samodejni signal, da lahko za polnjenje uporabijo največji razpoložljivi tok.

Varnostna navodila

- Pred uporabo preverite, ali so na napravi vidne morebitne zunanje poškodbe. Ne uporabljajte naprave, ki je poškodovana ali je padla na tla.
- Pri poškodbah kablov ali priključkov naj vam te takoj zamenja pooblaščeno strokovno osebje ali servisna služba, da ne pride do nevarnosti.

- Otroci v starosti od 8 let naprej in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja lahko napravo uporabljajo pod nadzorom ali če so bile poučene o njeni varni uporabi in razumejo nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe naprave. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci tudi ne smejo naprave čistiti ali vzdrževati kot uporabniki, če pri tem niso pod nadzorom.

⚠ NEVARNOST

- ► Embalažnih materialov (npr. folije ali trde pene) ni dovoljeno uporabljati za igro. **Obstaja nevarnost zadušitve!**
- ► Embalažni material ni igrača!

- Naprave nikoli ne odpirajte in je nikoli ne popravljajte.
- Napravo zaščitite pred vlago in vdorom tekočin.
- Naprave nikoli ne izpostavljajte izredni vročini ali visoki zračni vlagi. To še posebej velja za shranjevanje v avtu. Pri daljšem mirovanju in toplem sončnem vremenu nastanejo visoke temperature v notranjosti vozila ter v predalu na armaturi. Odstranite električne in elektronske naprave iz vozila.

- ⚠ **OPOZORILO** Pri montaži držala zagotovite, da to ne predstavlja ovire pri krmiljenju, zaviranju ali sposobnosti drugih naprav za delovanje v vozilu (npr. zračne blazine) in da ne omejuje vašega vidnega polja med vožnjo.
- ⚠ **OPOZORILO** Avtomobilskega držala ne namestite v območju odpiranja zračne blazine ali njegovi bližini, saj lahko blazina ob sprožitvi zadene držalo, ki bo zato odletelo, kar lahko povzroči hude telesne poškodbe v notranjosti vozila.
- Pazite na to, da držala ne namestite na mestu, na katerem bi lahko v primeru nesreče ali trka prišli v stik z držalom.
- Pri tem upoštevajte tudi navodila za uporabo mobilnega telefona/končne naprave.
- Če pri avtomobilskem adapterju USB zaznate vonj po ognju ali nastajanje dima, ga takoj ločite od cigaretnega vžigalnika.
- ⚠ **OPOZORILO** Dima nikakor ni dovoljeno vdihavati, saj je škodljiv za zdravje.
- Upoštevajte vse zakone, ki veljajo na mestu uporabe. Roke morate imeti med vožnjo vedno proste, da lahko z njimi upravljate vozilo. Prometna varnost mora imeti med vožnjo vedno prednost. Držalo uporabljajte le, če v nobeni vozni situaciji zaradi njega ne more priti do nevarnosti.

Upravljalni elementi

❶ ročica
❷ kavelj
❸ odprtini
❹ privojni obroč
❺ nastavek za vrtljivi zgibe
❻ držalni stranici avtomobilskega držala
❼ tipka **PRESS**
❽ podstavka avtomobilskega držala
❾ vrtljivi zgib
❿ avtomobilski adapter USB
⓫ držalni lok
⓬ vtičnica USB tipa C
⓭ lučka LED za delovanje
⓮ vtičnica USB tipa A
⓯ polnilni kabel
⓰ vtič micro USB
⓱ vtič USB tipa C (micro USB na USB tipa C)
⓲ navodila za uporabo (simbolna slika)

Tehnični podatki

Model	TKHU 2 A2
Vhodna napetost/tok	12–24 V ⎓ (enosmerni tok), 2 A
Izhodna napetost/tok USB-A	5 V ⎓ (enosmerni tok), 2,1 A*
Izhodna napetost/tok za USB-C	5 V ⎓ (enosmerni tok), 3 A*
Razdalja držalnih stranic	pribl. 5,0–9,0 cm
Mere (držalo brez sponke za prezračevalne reže)	pribl. 11,0 x 6,7 x 5,3 cm
Teža (držalo s sponko za prezračevalne reže)	pribl. 90 g
Mere (avtomobilski adapter USB)	pribl. 5,9 x 3,4 x 3,0 cm
Teža (avtomobilski adapter USB)	pribl. 20 g
Delovna temperatura	od 15 do 40 °C
Temperatura shranjevanja	od 0 do 55 °C
Zračna vlaga	≤ 75 % (brez kondenzacije)

* Ob istočasni uporabi obeh priključkov USB ⑫/⑭ celotna vhodna moč priključenih naprav ne sme preseči 3 A.

Opombe v zvezi z Izjavo o skladnosti za EU

CE Ta naprava je skladna z osnovnimi zahtevami in drugimi relevantnimi predpisi Direktive o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU, Pravilnika UN R10 ter Direktive o zmanjšanju rabe nevarnih snovi 2011/65/EU.

Celotna Izjava o skladnosti za EU je na voljo pri uvozniku.

Preverjanje obsega dobave

Pred zagonom preverite vsebino kompleta glede popolnosti in morebitnih vidnih poškodb (glejte sliki A in B). V primeru nepopolne dobave ali poškodb zaradi pomanjkljive embalaže ali prevoza se obrnite na telefonsko servisno službo (glejte poglavje **Pooblaščeni serviser**). Vse dele vzemite iz embalaže in odstranite ves embalažni material z naprave, npr. zaščitne folije ipd.

- avtomobilsko držalo s sponko za prezračevalne reže (obsega dva dela)
- avtomobilski adapter USB ⑩
- polnilni kabel ⑮
- ta navodila za uporabo ⑱

Uporaba in delovanje

Montaža avtomobilskega držala

♦ Odvijte privojni obroč ❹ z avtomobilskega držala v nasprotni smeri urnega kazalca.

♦ Nataknite privojni obroč ❹ čez vrtljivi zgib ❾ in potisnite vrtljivi zgib ❾ v nastavek za vrtljivi zgib ❺ (glejte sliko C).

♦ Privijte privojni obroč ❹ v smeri urnega kazalca na nastavek za vrtljivi zgib ❺.

Montaža sponke za prezračevalne reže

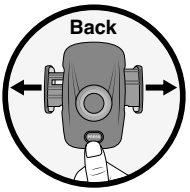
♦ Ročico ❶ potegnite proti avtomobilskemu držalu in jo pridržite.

♦ Kavelj ❷ vstavite v dve prezračevalni reži in ga pripnite na eno prezračevalno režo.

♦ Ročico ❶ počasi spustite in pri tem obe odprtini ❸ nataknite na prezračevalno režo.

- Avtomobilsko držalo usmerite tako, da sta obe roki sponke prezračevalne reže naslonjeni na armaturo. Z vrtljivim zgibom ❾ z možnostjo obračanja za 360° lahko avtomobilsko držalo v vodoravni in navpični smeri prilagodite svojim potrebam. Privojni obroč ❹ malce odvijte, da lahko lažje prestavite vrtljivi zgib ❾.
- Avtomobilsko držalo odstranite tako, da potegnete ročico ❶ v smeri avtomobilskega držala in jo pridržite.
- Odpnite kavelj ❷ in ga potegnite skozi prezračevalne reže.

Vstavljanje mobilnega telefona v avtomobilsko držalo

- 

Pritisnite tipko **PRESS** ❼ zadnji strani naprave, pri tem pa se držalni stranici ❻ avtomobilskega držala samodejno pomakneta navzven.
- Namestite mobilni telefon na podstavka ❽ avtomobilskega držala.
- držalni stranici avtomobilskega držala ❻ držala navznoter, tako da se mobilni telefon trdno prilega.
- Za odstranitev mobilnega telefona iz avtomobilskega držala pritisnite tipko **PRESS** ❼.

Polnjenje mobilnega telefona

- Priključite avtomobilski adapter USB ⑩ na električno omrežje (cigaretni vžigalnik) svojega vozila. Lučka LED za delovanje ⑬ sveti belo in označuje pripravljenost avtomobilskega adapterja USB ⑩ za delovanje. Odvisno od tipa vozila je morda treba prej vključiti vžig vozila.
- Povežite polnilni kabel ⑮ z vtičnico USB tipa A ⑭ na avtomobilskem adapterju USB ⑩ in z mobilnim telefonom. Vtič USB tipa C ⑰ uporabite tako, da ga nataknete na vtič micro USB ⑯. Postopek polnjenja se takoj začne in se prikaže na prikazovalniku mobilnega telefona.

OPOMBA

- Za uporabo vtičnice USB tipa C ⑫ potrebujete ustrezen kabel, ki ni priložen. Obrnite se na specializiranega trgovca.

- Po koncu postopka polnjenja avtomobilski adapter USB ⑩ za držalni lok ⑪ povlecite iz cigaretnega vžigalnika.

⚠ POZOR

► Pri vozilih, pri katerih cigaretni vžigalnik deluje tudi pri izklopljenem vžigu, je treba napravo po uporabi ločiti od cigaretnega vžigalnika. Drugače se lahko akumulator vozila po daljšem času izprazni, saj naprava porablja tok tudi v mirovanju.

Iskanje napak

Priključena naprava se ne polni (bela lučka LED za delovanje ⓭ ne sveti)

- Ni povezave z vtičnico cigaretnega vžigalnika v vozilu. Preverite povezavo.
- Odvisno od tipa vozila je morda treba prej vključiti vžig vozila.

Bela lučka LED ⓭ ugasne po priključitvi naprave

- Avtomobilski adapter USB ⓾ je preobremenjen in priključenih naprav ne polni več. Sprožila se je notranja varovalka za previsok tok. Vse priključene naprave ločite od avtomobilskega adapterja USB ⓾. Bela lučka LED ⓭ takoj zasveti in avtomobilski adapter USB ⓾ je znova pripravljen za uporabo.

OPOMBA

► Če s pomočjo zgoraj navedenih korakov težave ne morete odpraviti, se obrnite na servisno telefonsko službo (glejte poglavje **Pooblaščeni serviser**).

Čiščenje in vzdrževanje

⚠ POZOR

► Pred čiščenjem in kadar je ne uporabljate, napravo ločite od cigaretnega vžigalnika.

- Napravo po potrebi očistite z mehko krpo. V rednih presledkih preverjajte stanje naprave. Naprave ne uporabljajte več, če na njej ugotovite poškodbe.

Shranjevanje nerabljene naprave

⚠ POZOR

► Temperature v notranjosti vozila lahko poleti in pozimi dosežejo izredne vrednosti. Zato naprave ne hranite v vozilu, da preprečite poškodbe.

- Napravo shranite na suhem mestu, zaščiteno pred prahom in brez neposredne sončne svetlobe.

Odstranitev med odpadke

Odstranitev naprave med odpadke

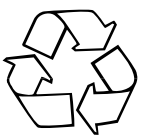
Ta simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. V tej direktivi je navedeno, da naprave po koncu njene uporabnosti ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke, temveč jo morate oddati na posebej za to predvidenih zbirališčih, odpadih za ponovno predelavo odpadkov ali pri podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

To odstranjevanje med odpadke je za vas brezplačno. Varujte svoje okolje in odpadke ustrezno odstranjujte.

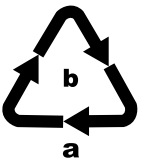
O možnostih za odstranitev odsluženega izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.

Izdelek je mogoče reciklirati, je podvržen razširjeni odgovornosti proizvajalca in se zbira ločeno.

Odstranitev embalaže med odpadke



Embalažni materiali so izbrani glede na svojo ekološko primernost in tehnične vidike odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati. Nepotrebne embalažne materiale zavrzite med odpadke v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.



Embalažo odložite med odpadke na okoljsko primeren način. Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite med seboj. Embalažni materiali so označeni s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom:

1–7: umetne snovi, 20–22: papir in karton,
80–98: kompozitni materiali.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMČIJA

www.kompernass.com

Pooblaščeni serviser

SI **Servis Slovenija**
Tel.: 080 080 917
E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 378248_2110

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Kompernass Handels GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.

6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščeni servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:
Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations · Stand van de informatie · Stav informací · Stan informacji · Stav informácií · Estado de las informaciones · Tilstand af information · Versione delle informazioni · Információk állása
Stanje informacij: 02 / 2022 · Ident.-No.: TKHU2A2-012022-1